Juni 18, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta



NADA DI RECHERCHE OF MINISTERIO PUBLICO CONTRA DI RAYMOND KNOPS

COMO TESORERO DI CDA NO A ENTREGA CIFRANAN DI DONACION PA CAMPAÑA

PG.2

MANEHO DI CUIDO MEDICO

RAPORT NOBO PA BAHA GASTO DEN FORMA RESPONSABEL TA MANEHO DI PATRAS BAY DILANTI

PG.3

EX POLITICO Y EX MINISTER, OTMAR ODUBER A ACERCA RAIZ PA YEGA NA ACUERDO PA UN COALICION

PG.5

CANDELA NA UNIVERSIDAD DI ARUBA A LAGA BARIONAN CERCANO SIN CORIENTE



DIAHUEBS den oranan di marduga a tende un tipo di explosion den area di Universidad di Aruba y ora a bay check e situacion enberdad un holor fuerte di candela taBata biniendo fo'i tereno di e scol. Consecuentemente varios area cercano a keda sin coriente como Seroe Blanco, La Sallestraat y Socotoro.

Parse cu huma taBata sali fo'i e cashi di coriente den tereno di e universidad. Elmar a presenta n'e sitio pa traha riba esaki, pero e cashi di coriente taBata na candela ainda y no por a logra pag'e cu brandblusser. Brandweer mester a bin yuda y a logra domina e candela grandi cu no kier a paga, cu diferente bombero y brandblusser cu porfin a controla esaki na ultimo. Asina Elmar por a sigui c'e trabou y esfuerso pa trec'e coriente bek na areanan respectivo.

Nada di Recherche of Ministerio Publico contra di Raymond Knops

Como tesorero di CDA no a entrega cifranan di donacion pa campaña

MEDIONAN di comunicacion Hulandes ayera a duna publicacion na un caso hopi interesante y curioso caminda e Secretario di Asunto Interior y di Reino, esta Raymond Knops, no a cumpli cu dunamento di informacion di donacionnan di partidonan politico.

Es mas, segun e publicacion loke mas ta wordo cuestiona, t'e hecho cu e propio Raymond Knops su Ministerio di Binnenlandse Zaken, a haci e peticion na partidonan politico, pa duna transparencia riba donacionnan cu e partidonan a ricibi durante di e campaña electoral.

Miles di florin a keda sin wordo informa n'e Ministerio di Knops y loke ta haci e situacion ainda mas serio t'e hecho cu Raymond Knops mes t'e lider di campaña pa su partido CDA, pues encarga cu e donacionnan.

Segun e ley existente ta mustra cu partidonan politico solamente tin cu raporta donacionnan directo na candidato- of partidonan prome cu eleccion tuma lugar, mientras cu donacionnan na fundacionnan cu ta liga n'e partido politico, por wordo entrega despues di eleccion mes.

Awor ta bin resulta cu e partido di Raymond Knops mes, kende a bin cu e iniciativa aki pa mas transparencia, no a cumpli cu esaki den e ultimo eleccion cu a tuma lugar, pero ainda no ta conoci kico lo bay pasa y si mescos cu aki na Aruba, lo envolvi RST pa investiga e tipo di cosnan aki.

Na Aruba den caso tanto Landsrecherche den caso di ex Minister Paul Croes y awor den e investigacion di caso Avestruz, ta piscando pa haya indicacion di cosnan cu lo a tuma lugar cu lo ta of tabata violacionnan di leynan existente.

Esaki tabata e caso tempo di Paul Croes y awor den e caso di Benny Sevinger, Landsrecherche y RST ta cobando tur caminda, buscando si e politico lo a ricibi donacionnan a cambio di fabornan, pero den e caso di Raymond Knops no ta menciona di e tipo di sospechonan.



Tin donacionnan cu a sordo haci pa otro stichtingnan cu ta liga n'e partido di Knops y hasta a haci esaki na dos ocasion, pero sin cu tin mucho claridad riba kico a pasa y di con esaki a tuma lugar asina.
Tambe tin pregunta riba dos donacion cu partido di Knops a ricibi di 175 mil euro na dos ocasion caminda uno a wordo deposita riab e cuenta di Stichting Christendemicratische Club voor Fondsenwerving, mientras cu mesun suma aki tambe a wordo deposita riba cuenta di otro stichting, cu ta Stichting CDA Business Club cualnan tabata donacion di mesun Movet Beheer B.V.

Ta bon Knops no ta politico ni ciudadano aki na Aruba ya cu cualkier politico cu a haci denuncia di corupcion den e casonan menciona, lo a pone Ministerio Publico y Landsrecherche drenta accion ya cu nan ta confirma den caso di Paul Croes, cu donacionnan ricibi lo por ta al cambio di fabornan politico.

Pero na Hulandes tin un dicho cu ta bisa: "Het komt wel goed," den e asunto aki sin cu lo bay over na detene Knops y pone den prison, mientras cu Recherche hunto cu RST lo ta bay bay pisca e ora pa haya cosnan pa hiba politiconan dilanti di mesa berde.

Maneho di cuido medico

Raport nobo pa baha gasto den forma responsabel ta maneho di patras bay dilanti

UN delegacion di sector di cuido medico, a presenta na Minister di Salud Publico demisionario, Dangui Oduber, un raport cu conseho relaciona c'un maneho pa reduci gasto medico, cu a wordo palabra cu Hulanda.

Manera ta conoci Prome Minister a bay di acuerdo cu Hulanda pa reduccion di un suma di 60 miyon pa aña cu ta igual na reduccion di 5 miyon pa luna y cu a percura pa un situacion hopi delicado pa henter comunidad pa loke ta nan cuido medico.

Ta despues cu Gobierno demisionario a ripara e impacto sumamente negativo y peligroso cu e decision tuma cu a surgi den cuido medico, a dicidi pa busca un alternativa pa yega na un mihor palabracion cu esnan di sector medico pa haya un forma responsabel cn mester atende cu e reduccion aki.

E raport cu tambe ta hiba e nomber di AZV-5 model, ta carga mesun nomber cu e medida anterior tuma caminda e conseho di esnan di sector medico, a presenta sugerencianan con Gobierno lo tin cu reduci gastonan medico, den un forma mas balansa y mas responsabel.

Gobierno den su maneho sin pia ni cabes, incialmente den e proceso di reduci gasto medico cu 5 miyon pa luna, a percura pa AZV elimina cantidad di remedi for di e lista cu pashentnan ta haya por nada, causando basta panico den comunidad.

Di un dia pa otro ciudadanonan cu problema di salud, a bin haya nan mes ta paga pa un remedi cu nan tin basta tempo caba hayando sin problema y mey mey di un pandemia caminda miles y miles di hende a perde nan trabou of a mira nan entrada wordo reduci formalmente, a dicidi di pone e hendenana ki paga pa nan remedi.

Un medida simplemente inhumano y ora cu pueblo a cuminsa sinti efecto di e medida aki, e lider di MEP den su calidad como Prome Minister, a dicidi di no sigui implementa su propio decision tuma y a ordena pa ciudadanonan sigui haya nan medicamento sin cu mester p'esaki.

E sector medico a mustra cu cortamento di 60 miyon for di cuido medico, cu ainda ta vigente, ta haciendo hopi daña riba e cuido cu comunidad tin cu ricibi, ya cu no por duna un servicio di calidad cual no ta beneficioso pa pueblo y a lo largo lo perhudica hopi hende.

Cu e documento nobo, caminda a haci un estudio mas al caso y profundo riba un proceso di reduccion di gasto den cuido den un forma mas responsabel, ta confirma e hecho cu Gabinete Wever Croes, manera el a haci pa 4 aña caba, ta actua y tuma medida contra pueblo sin a dialoga of a consulta cu esnan cu ta traha den e sector aki.

Un forma di procede cu a perhudica comunidad grandemente mirando cu nan opcionnan medico ta wordo limita cu 60 miyon florin pa aña, pero awor cu recomendacionnan presenta p'e sector medico, lo por ehecuta un cortamento di gasto sin cu esaki tin consecuencianan serio pa pueblo.

E momento di entrega di e documento aki na Minister demisionario Dangui Oduber, ta confirma cu Gabinete Wever Croes, nunca a goberna cu dialogo cu instancianan den comunidad, a dicidi di complace Hulanda sin prome analisa e consecuencianan cu esaki lo trece cune pa henter pueblo.

Pues no solamente Gabinete Wever Croes a hiba un maneho iresponsabel sin tene e hende central, pero ta confirma cu Gobierno a hiba un maneho di patras bay dilanti.

En realidad e raport aki ta mustra di e incapacidad di maneho di Gabinete Wever Croes formalmente.

Reclassering lo no celebra su 60 aña di fundacion, pero kier

Donacion pa yuda esnan mas vulnerable den comunidad



DESDE comienso di luna di mei, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba a lansa un recaudacion di fondo, pa celebra e di 60 aña di existencia di e fundacion. E fondonan lo wordo uza pa inverti bek den nos comunidad, den forma di laptop [Chromebooks] pa 60 hoben cu ta den necesidad por cuminsa nan estudio na scol secundario na un forma stabiel. E meta ta pa logra recauda e suma necesario den 60 dia, cual ta yegando cerca.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta traha cu hoben diariamente y sa cua t'e factornan cu ta bin dilanti hopi y cu por conduci na criminalidad. A base di e informacion y e tendencianan cu Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta acumula di e clientenan y ta mira riba tereno di nan trabso, e ta bira posibel pa identifica unda mester pone mas esfuerzo riba prevencion.

E meta di e recaudacion di fondo aki ta pa yega n'e suma necesario pa por empodera esnan cu ta vulnerabel den nos comunidad, prome cu cualkier acto of comportacion contra di ley tuma lugar, pues contribuyendo na prevencion di criminalidad bao di hoben.

E team di Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba a dicidi pa no celebra e ocasion di nan aniversario den forma di un festividad grandi y, sinembargo, a opta pa inverti e suma disponibel, den e recaudacion di fondo aki. Un gesto cu ta sumamente di aprecia y ta mustra e amor cu trahadornan social tin p'e bienestar di nos pais.

Stichting Reclassering e Jeugdbescherming Aruba kier bisa danki na tur compania y persona cu a contribui n'e causa aki te cu awor.

E organisacion ta na altura cu nos comunidad no ta pasando den e temporada financiero di mas facil y pesey ta laga e suma di donacion na cada persona pa dicidi.

Tambe, ta posible pa donate un laptop of Chrome Book [nobo] na oficina di Stichting Reclassering Aruba na Ponton [Caya Ernesto Petronia 21-c] prome cu dia 7 di juli 2021.

Pa donacion monetario por uza e cuenta bancario di **Stichting Reclassering en Jeugdbescherming - CMB 61178310 - Descripcion: 60 aniversario**.

Ex politico y ex Minister, Otmar Oduber a acerca RAIZ pa yega na acuerdo pa un coalicion

MAS informacion a sigui yega ayera nochi na AWEMainta riba e informacion cu e ex politico y ex Minister Otmar Oduber, lo ta hibando negociacionnan den nomber di partido MEP, cu algun partido chikito.

Vocero di partido MAS, a tuma contacto cu AWEMainta mustrando cu ningun hende por duna informacion cu no ta su persona, pero den e mundo di awendia cu medionan digital hunga un rol grandi, informacionnan ta yega facil na nos mesa di redaccion.

Diarazon anochi por ehempel a wordo confirma na nos cu ta berdad e hecho cu Otmar Oduber ta forma parti di e campaña di promocion di tanto lider di MEP,
Evelyn Wever Croes y e candidato Rocco Tjon caminda un di su tareanan lo tabata den ultimo dianan, pa reuni cu sea lider of otro miembronan den directiva di algun partido chikito, pa mira pa yega na un acuerdo di cooperacion prome cu resultado di eleccion bira conoci.

Un di e partidonan aki cu lo a wordo acerca p'e ex lider y ex fundador di partido POR, ta partido RAIZ caminda a trata di forma un tipo di "front politico" contra di partido AVP p'e proximo eleccion.

Lider di RAIZ, sr. Ursell Arends a confirma cu tin cierto acercamento tumando lugar, pero cu e partido no a acorda nada cu ningun partido, pero na mes momento partido AVP a sigura cu di parti di e partido berdad, e unico acercamento cu lo a tuma lugar, tabata pa firma e protesta contra di e decision tuma pa un caso den Corte relaciona cu e decision di Prome Minister pa no duna partidonan politico e kiezersregister pa wordo usa dia di eleccion.
AWEMainta a wordo sigura cu e lider di RAIZ lo no a acepta e proposicion presenta pa un posibel cooperacion cu MEP y lo a dicidi cu e partido ta prefera di spera resultado di eleccion prome cu e partido den su totalidad tuma un decision.

Diaranson mes por a ripara mesora riba cierto red social, un atake frontal riba e lider di partido RAIZ di parti di direccion di e partido geel, confirmando asina cu no tin acuerdo y awor kier mustra cu RAIZ lo ta bay traha cu AVP loke ningun momento t'e caso.

"Patrick Paskel bo ta un chupa cabra di placa di pueblo, incluyendo di Lotto"

Pa: Di-Stefano Wernet

MI ta profesional cu a haya educacion di norma y balor na mi cas. Un di mi principionan basico ta duna respet pa bo por haya respet. Otro di mi principionan ta trata otro hende cu generosidad y humildad hasta ora cu e ta full fout. Awel awor aki mi ta bay haci un excepcion.

Dia 16 juni 2021 den oranan di merdia mi a tuma nota di insinuacionnan baho, difamatorio, falso y mentiroso di Patrick Paskel den su programa di Enfoke 90. Den e programa aki ta tilda mi persona di ta dede largo y ta pesey a retira mi for di Fundacion Lotto pa Deporte. By the way, cu orguyo mi fam ta Wernet naci na Sta. Cruz y mi tin hende di fam Croes den famia, pero mi no tin laso familiar cu Parlamentario sr. Endy Croes.

Awel e unico berdad crudo cu evidencianan ta lo siguiente: Despues cu hunto cu mi team di expertonan a logra cambia e statuto di Lotto dia 19 di october 2017 introduciendo 2 organo Raad van Bestuur y Raad van Toezicht, cual proceso ami a start na 2014. E vision p'e cambio aki tabata pa tin un mihor maneho, control, supervision y pone Lotto na un distancia for di politica.

Lastima mi a lubida cu no t'e structura ta mehora e "Corporate Governance", pero t'e sistema di valor di e hendenan den Gerencia y Hunta di Supervision. For di e momento di cambio di statuto e Hunta di Supervision bou presidencia di Silvio Janga a start un guera interno contra mi persona. Esaki nan t'e amigonan di Patrick Paskel.

Dia 14 di januari 2019 den un reunion secreto e Hunta di Supervision di Lotto a dicidi di schors mi persona pa haci un investigacion violando articulo 9 lid 2 di Statuto, pasobra nunca a scuchami (hoor en wederhoor).
A trece e nep accountant Roland Tuitt pa haci un investigacion riba mi persona. Alavez a nombre como Director interino di Lotto. A duna raton keeshi pa come.

Nep accountant Tuitt a traha un raport (opstel di basisschool) di 2 1/2 pagina na maart 2019 contra mi persona. E opstel aki tin acusacion nan tendencioso sin evidencia. Nunca e nep accountant Tuitt a scuchami (hoor en wederhoor). E raport no ta obhectivo, profesional y ni independiente.

Dia 1 di april 2019 mi a wordo retira inhustamente dor di e Hunta di Supervision.
Mi a bay Corte independiente. Huez a manda partidonan bay sinta na mesa pa un salida di e conflicto aki sino Huez ta dicta sentencia.

Dia 30 di augustus 2019 (Vonnis....) Huez a dicta sentencia den cual ta bisa cu:
- E retiro ta ilegal (nietig: nunca el a existi): - cu mi a wordo rehabilita como unico Director statutario di Lotto y cu mi tin cu bay traha bek: - Paga salario y otro beneficionan retrasa cu wettelijke rente y vertragingsboete.

Mirando e sentencia desvastador pa Hunta di Supervision y e Director- investigador Tuitt, Lotto a pidi mi pa negocia mi retiro boluntariamente. Despues di mi sentencia victorioso mi no haya un otro schorsing. Esey no tabata por tampoco mirando e sentencia. No tabatin ningun motibo valido.

Entrante 31 di december 2019 basa riba e settlement agreement (versie 3) mi a retira bolunariamente for di Lotto y a pagami e vertrekvergoeding conforme articulo 11.1 di e contracto di labor. Dia expertonan a traha mi contracto di labor mi no a laga pone un "goudenhandruk" como vertrekvergoeding pa no perhudica placa di deporte.
Laga nos ta bon cla mi no a haci nada ilegal ni penal y ni civil. E vonnis ta papia pa se mes y ta pesey mes a paga placa di deporte pa mi a retira.

E jaarrekening 2019 audita di Lotto ta mustra claramente un Lotto ta sangrando profundamente bou maneho di Director, investigador y nep accountant Tuitt.
Paskel y Tuitt ta bisa cu Lotto ta bayendo bon, benta ta bon. E ora mester por splica ta di con Lotto su capital propio na final di 2019 ta "diep den rood". Lotto atrobe mescos na 2011 ta na rand di bancarota. E jaarrekening 2019 audita tin foutnan den dje.

Patrick Paskel no tin cuero di cara ni compasion y ni consenshi cu e deportistanan, ya cu e si ta sigui cobra placa di deporte pa haci "marketing" sinembargo CBN ta haci "marketing" caba pa loteria. Na juni 2012 ora mi a wordo nombra como Presidente di Lotto e jaarrekening audita tabata 2006. Bou di mi liderazgo a traha e jaarrekening nan 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 y 2013.

Esun di 2013 tabata e promer jaarrekening cu un declaracion limpi di accountant (goedkeurende controleverklaring) pa Lotto basa riba reglanan international ("IFRS").
E jaarrekeningnan 2015, 2016, 2017, 2018 y 2019 ningun tin un declaracion di accountant limpi limpi.
Hasta esun di jaarrekening 2014 ta afkeurend (desaproba) dor di accountant.
Mi ta reta nep accoutant Tuitt pa pone jaarrekening 2013 y 2014 riba e website di Lotto.

Pa finalisa e jaarrekeningnan 2015, 2016 y 2017 ta responsabilidad di e Tesorero.
Un di e Tesoreronan di Lotto ta Silvio Janga e actual Presidente di Hunta di Supervision di Lotto. Ami a bira Director Statutario di Lotto dia 1 october 2017.

Loco t'esun cu ta pensa cu e so ta limpi enbez di pone un spiel di integridad dilanti su cara. Ami no ta riba ningun lista politico. Mi ta un cuidadano consciente cu ta bay vota dia 25 juni proximo.

Minister Plenipotenciario na Merca no a duna relato di su trabou

Solamente a elogia y haci promocion político pa líder di partido MEP



MINISTER Plenipotenciario demisionario na Washington, Joselin Croes, a emiti un declaracion relaciona cu su periodo di como representante di Aruba na Merca, pero a sorprende hopi hende cu tur locual el a trece dilanti.
Como un persona ocupando un posicion asina halto di e pais, Joselin simplemente no a haya tabata necesario pa duna pueblo un relato di su trabou den e ultimo 4 añanan aya na Washington.
E no a duna ningun indicacion di su logronan na nomber di pueblo Arubiano, pero a prefera di haci un promocion politico amplio, pa lider di partido MEP, esta Evelyn Wever Croes, confirmando cu su persona tambe a kibra cu su partido POR, riba cual lista el a aparece den e proceso electoral di 2017.

Den e campaña ey, Joselin Croes tabata candidato number 4 riba e lista blauw, logrando 238 voto y como parti di e acuerdo di gobernacion, partido POR a exigi y haya tres posicion di Minister, incluso esun na Washington.
Joselin tabata net trio grandi di POR pa eleccion di 2017, tras di Otmar Oduber, Andin Bikker y Marisol Lopez Tromp, pero riba e lider actual di e partido, Alan Howell, kende a haya mas cu 200 voto mas cu su persona.

Ora cu tuma nota di e comunicado di prensa cu e Minister Plenipotenciario a duna na un medio di comunicacion, ningun caminda, na ningun expresion, pueblo por a tuma nota di sikiera algo cu Joselin Croes a logra pa sirbi e interes general di pais Aruba.
Un declaracion elogiando e lider di partido MEP formalmente, hasta gradiciendo e politico aki y alabando e maneho di Prome Minister demisionario durante di e 4 añanan, pero ningun momento a elogia e trabou di su ex coleganan di POR, cu tabata Otmar Oduber, Andin Bikker of Marisol Lopez Tromp.

E tres politiconan aki practicamente no ta conta mas pa Joselin Croes y no a menciona ningun detaye di loke nan tres a logra den e periodo di gobernacion di Gabinete Wever Croes, dunando e impresion cu e ex coleganan aki, no a logra algo positivo, pero solamente e lider di MEP t'esun cu a logra cosnan grandi segun e Minister demisionario aki.
P'e eleccion di dia 25 di juni proximo, Joselin Croes no ta riba lista di ningun partido politico y contrario n'e tres ex coleganan di POR, practicamente cu e declaracion duna riba e lider di MEP, a confirma cu e ta cu partido MEP, mescos cu Andin Bikker tambe a haci esaki y loke tambe su ex lider di e partido blauw, Otmar Oduber tambe a bin ta haciendo pa sostene partido MEP.

No tin relato, no tin informacion di loke Joselin a logra pa pais Aruba na Washington ya cu den su declaracion na prensa, e no a sinti e obligacion pa duna e pueblo cu el a representa na Merca, algo riba su trabou di caso 4 aña cu el a funciona den e posicion ey.

Zr.Ms. Holland ta haci dos redada grandi di droga riba un solo anochi



E barco di Marina Hulandes Zr.Ms. Holland durante e anochi di 10 pa 11 di jüni a interceptá dos transporte grandi di droga. Den laman Karibe e barco di patruya pa Region Caribe, den un tempo còrtico a logra obligá un asina yamá "go-fast" pa stòp.

Ámbos captura di droga a tuma lugar apénas un par di ora despues di otro. Durante e promé persecusion e dos botonan rápido di Zr. Ms. Holland, e asina yamá FRISC, a keda desplegá. Segun proceduranan e barco a keda ordená pa stòp. Despues di promé tironan di advertencia, al fin e boto a stòp, despues di a ricibí tironan dirigí riba e motornan.

Serca e tres personanan abordo a enkontrá un arma di candela semi-automático. Tambe a confiscá mas cu 700 kilo di cocaina. Un gran parti di esaki nèt promé cu e intercepcion ya caba a keda tirá for di e boto go-fast y despues por a recogé esaki cu e FRISC.

Di e tres personanan abordo, dos tin e nacionalidad Dominikano y uno di nacionalidad Colombiano.

Dòbel slá

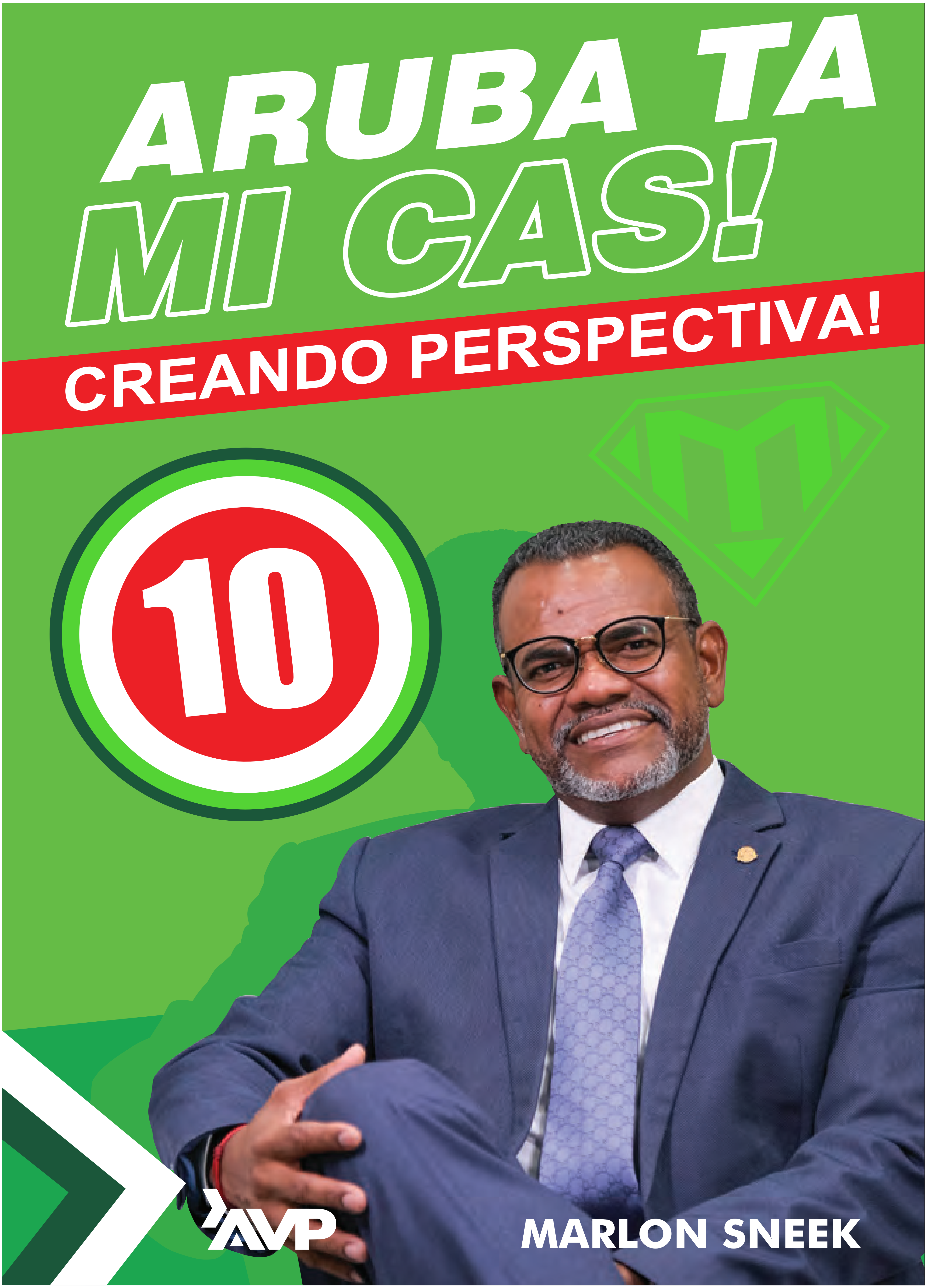
Còrto tempo despues di e promé captura atrobe a canta bingo. Den mainta tempran un di dos go-fast a keda detectá. E boto aki tambe a ignorá diferente peticion pa stòp y un biaha mas a los tironan di advertencia. Finalmente e helicòpter marítimo NH90 tabata obligá pa tira dirigí riba e motornan.

Despues di esaki Zr.Ms. Holland pa medio di su dos FRISC-nan, cu tabatin abordo un ekipo combiná di Wardakosta Mericano y Cuerpo di Marina, por a detené e personanan cu tabata riba e go-fast y saca e droga for di laman. Cu e di dos capturanan tabatin envolucrá 585 kilo mas di cocaina. E tres personanan di e di dos boto tur tabatin nacionalidad Venezolano.

Pa motibonan di seguridad a decidí di tuma e sospechosonan a bordo. E sospechosonan di e contrabanda mas despues a keda traspasá pa un barco di Wardacosta Mericano.

Tarea Constitucional

Zr.Ms. Holland ta activo como Barco di Patruya pa Region Caribe for di mei di 2021 den e region. E barco di Marina ta bon ekipá pa operacionnan anti-droga. E mantencion di e órden legal internacional ta un di e tareanan Constitucional di Defensa.


ARUBA TA
MI CAS!
CREANDO PERSPECTIVA!
10
AVP
MARLON SNEEK

Según Resumen di e Relato Mensual di maart 2021 di BCA

Cantidad di placa den circulacion a expande

COMPARA cu februari 2021, e cantidad di placa den circulacion a crece cu Afl. 38,9 miyon te na Afl. 4.858,2 miyon den e luna di maart 2021. Esaki a resulta for di un subida den e reserva activo domestico netto (+Afl. 42,4 miyon) y un bahada den e reserva di divisa netto (-Afl. 3.6 miyon).

E expansion den e activo domestico netto a wordo causa pa un aumento den credito domestico (+Afl. 51,9 miyon). Transaccionnan no relata na credito a baha cu Afl. 9,4 miyon.
E subida den credito domestico ta wordo atribui na un expansion den credito bancario netto na e sector publico (+Afl. 67,7 miyon) y un bahada den credito bancario na e sector priva (-Afl. 15,8 miyon).
E subida den credito bancario netto na e sector publico a wordo causa pa un bahada den deposito di gobierno (-Afl. 67,6 miyon).
E caida den credito bancario na sector priva a resulta for di menos credito na empresa (-Afl. 7,7 miyon), na consumidor (-Afl. 5,9 miyon) y hipoteca pa vivienda (-Afl. 2,2 miyon).

E reserva di divisa netto di e sector bancario a baha door di benta netto di divisa na publico (+Afl. 216,2 miyon), principalmente relaciona cu pago pa importacion di mercancia, otro inversionnan, y otro servicionan.

> Esaki a wordo casi completamente mitiga pa compra netto di divisa for di publico (-Afl 212,5 miyon), mas tanto relaciona cu entrada for di turismo y transferencia netto for di cuentanan den exterior di companianan local.

INFLACION
E nivel general di prijs, cu ta wordo midi dor di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 1,1 porciento den e luna di maart 2021, compara cu 1.9 den februari 2021. E contribuyente principal n'e bahada aki tabata e componentenan "Recreacion y Cultura", "Paña y Sapato" y "Cuminda y Bebida No-alcoholico".

Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra -2,2 porciento na maart 2021, compara cu -2,2 porciento na februari 2021.

ENTRADA DI GOBIERNO
Entrada total di Gobierno a suma Afl. 70,6 miyon na maart 2021, cual ta Afl. 11,5 miyon menos cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di bahada den entrada di impuesto (-Afl. 8,6 miyon) y den entrada no relata na impuesto (-Afl. 2,9 miyon).

E caida den entrada di impuesto a wordo causa principalmente pa menos entrada for di impuesto riba salario (-Afl. 6,2 miyon) y e asina yama "turnover tax" (-Afl. 5,1 miyon). Di otro banda, entrada for di impuesto riba ganashi a subi cu Afl. 5,7 miyon.

TURISMO
Na maart 2021, e cantidad di turista a registra 48.967 turista, cual ta 6.125 mas bishitante (+14,3 porciento) compara cu na maart 2020.
E crecemento aki a wordo causa pa subidanan den e mercado Norte Americano y mercado Latino Americano di 6.191 bishitante (+16,6 porciento) y 56 bishitante (+3,0 porciento), respectivamente. Di otro banda, e mercado Europeo a baha cu 172 bishitante (-6,3 porciento).

E subida den e mercado Norte Americano a resulta for di mas bishitante for di Merca (+9.476 bishitante of 27,9 porciento).

E aumento den e mercado Latino Americano a wordo causa pa mas bishitante for di Colombia (+772 bishitante of 177,5 porciento)


Hunto cu
Mervin
nos cas ta su prioridad
AVP
Partido di Pueblo Arubano
6. Wyatt geb. Ras, Melvin Glorinda
@mervin.ras • mervin@wyatt-ras.com • http://mervin.wyatt-ras.com • tel: (297) 561-7135

Daphne Lejuez di Accion21:

'Modernisacion di nos Parlamento ta esencial pa cumpli cu principionan di bon gobernacion'

ACCION21 su vision ta inclui desaroyo di un Gobierno sostenibel, responsabel y confiabel, den cual cada cuidadano por deposita su confiansa, y segun candidato number 2 riba lista di Accion21, ta sumamente importante pa modernisa nos Parlamento pa cumpli cu tur principionan di bon gobernacion pa futuro generacionnan.

Introduccion di Referendum

Como un Partido Liberal Progresivo, Accion21 ta kere firmemente den fortificacion di nos estado di Derecho incluyendo participacion di nos cuidadania. "P'esey nos ta kere den introduci un sistema unda pa Ley Parlamento di Aruba por yama un Referendum mediante un Landsverordening p'asina pueblo por tin participacion den cuestionnan importante pa Aruba," segun sra. Lejuez.

Na momento cu surgi un crisis den Gobierno un Prome Minister tin e autoridad pa manda su Gobierno cas y disolve Parlamento sin prome consulta cu Parlamento. Pa percura cu no tin abuso di e oportunidad aki, segun sra. Daphne Lejuez, e ta subraya cu ta importante pa amplia e posibilidad na unda cu Prome Minister por haci uso di e provision aki den ley solamente si tin aprobacion di un 2/3 parti di Parlamento.

Esaki lo percura pa tin continuidad parlamentario y unda cu un zakenkabinet temporario por keda instala pa finalisa e termino, den caso cu no logra yega na otro.

Introduci un Ley Temporal pa Efectonan di Covid

Daphne Lejuez: 'E ta importante pa subraya cu e efectonan di Covid riba nos comunidad y riba mundo lo keda sinti pa un temporada largo. P'e motibo aki ta importante pa Gobierno di Aruba no sigui usa e Ley di Calamidad pa sigui maneha e crisis aki lagando Parlamento un banda y di e forma aki ta mina nos estado di derecho."

P'esey Accion21 ta kere den introduccion di un ley special, cual segun sra. Lejuez esaki ta regla e parti di e balans entre libertadnan cu cuidadanonan tin y na ki momento Gobierno por limita esaki.

"E parti esencial di un ley asina ta cu nan momento cu tin un situacion andando no premira, mester consulta cu Parlamento di Aruba. Esaki no a keda haci p'e ultimo 12 lunanan unda cu pueblo su representantenan no tabatin nada di bisa den e maneho di e pais durante e pandemia," sra. Daphne Lejuez ta expresa.

Introduccion di un Autoridad pa Maneha Mercadonan Financiero (AFM)

Sra. Lejuez ta conclui cu e meta primordial ta pa proteha e consumidornan y tin un mihor control di e servicionan comercial di institutonan financiero. "E lo bira un instituto independiente," e ta bisa, "y su miembronan lo keda nombra dor di Conseho independiente di pais Aruba of Gemeenschappelijk Hof pa percura cu tin obhetividad den nan control."

Esakinan ta apenas algun cambio segun sra. Daphne Lejuez, di cual sigur lo encontra mas procesonan cu mester keda modernisa y adapta p'asina sigura cu ta cumpli cu e principionan di bon gobernacion.

Daphne Lejuez, nr 2 Accion21



Minister Rudy Lampe ta splica

Raport di accountant independiente a mustra cu mester haci cambio na OAA

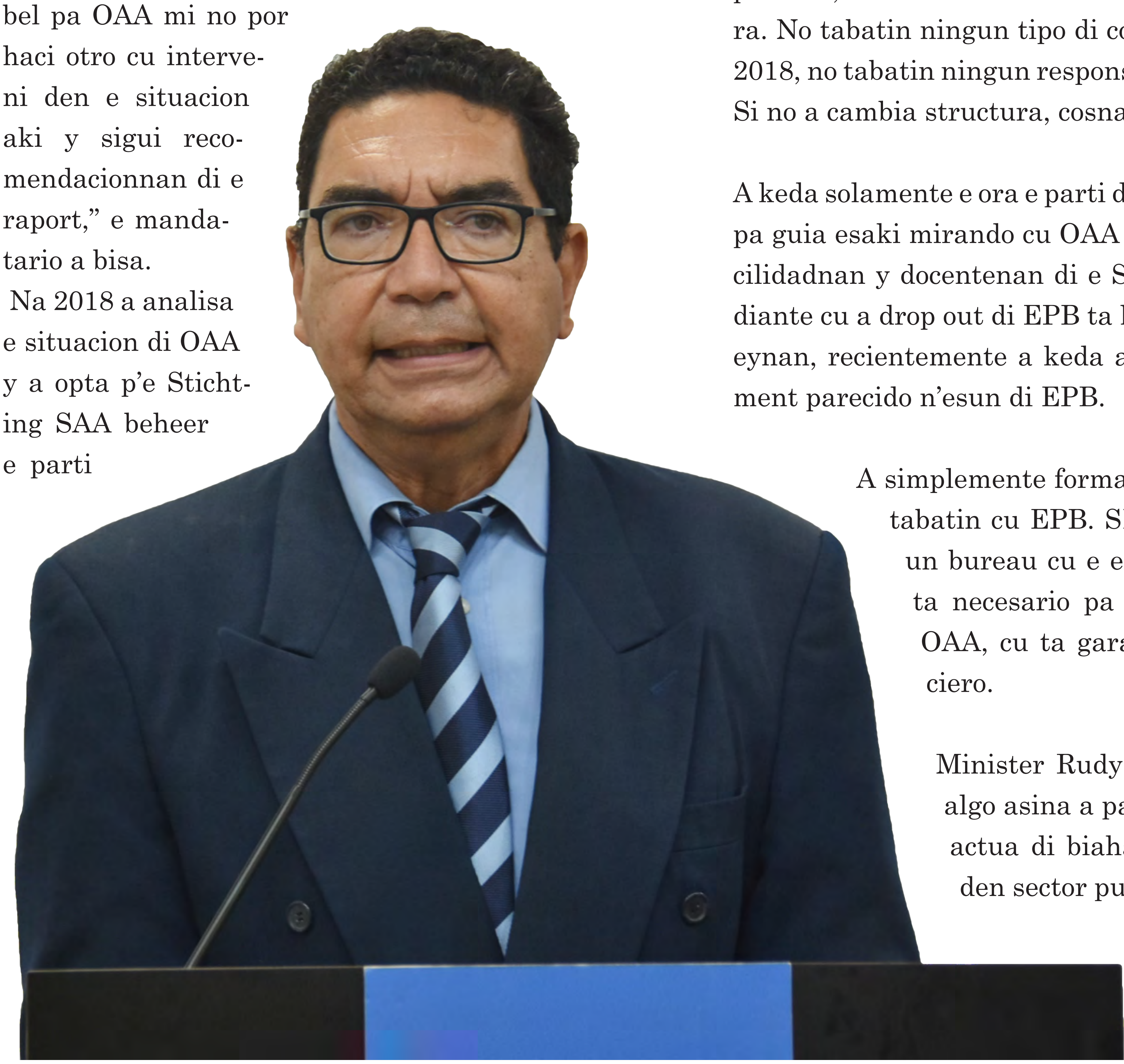
MINISTER Rudy Lampe a reacciona riba comentarionan di sindicato SEPPA despues di un reunion cu a tuma lugar diamars atardi hunto cu OAA.

Minister di Enseñansa Rudy Lampe a cuminsa pa splica cu e tin un raport traha dor di un accountant independiente riba OAA.

E raport ta papia palabra cla di iregularidadnan cu a bin ta tuma lugar ultimo añanan di 2012 pa 2018. Den e mesun rapport ta poni recomendacionnan no por conclui otro cu no por laga OAA sigui funciona di e mesun forma.

“Como Minister responsabel pa OAA mi no por haci otro cu interveni den e situacion aki y sigui recomendacionnan di e raport,” e mandatario a bisa.

Na 2018 a analisa e situacion di OAA y a opta p’e Stichting SAA beheer e parti di voortgezet onderwijs di OAA. SAA ta hibando un bon maneho entregando cuentanan aproba dor di Accountant, inclusive e cuentanan anual.



P’esey a dicidi pa laga Stichting Avondonderwijs Aruba tuma e parti di OAA (Openbare Avondleergangen Aruba).

“Tur loke cu por a bay fout na OAA, a bay fout. E ta un ehempel di con no mester maneha cu placa di pueblo,” e mandatario a splica.

E tempo ey a dicidi cu no mester cambia solamente e persona, sino mester trece un cambio den e structura. No tabatin ningun tipo di control for di 2012 te cu 2018, no tabatin ningun responsabilizacion financiero. Si no a cambia structura, cosnan por bay fout atrobe.

A keda solamente e ora e parti di Ofishi cu a pidi SEPB pa guia esaki mirando cu OAA ya caba tabata uza facilidadnan y docentenan di e Stichting aki, hopi studiante cu a drop out di EPB ta haya un second chance eynan, recientemente a keda aproba e examenreglament parecido n’esun di EPB.

A simplemente formalisa e relacion caba cu tabatin cu EPB. SEPB tin awor in place un bureau cu e experticio financiero cu ta necesario pa beheer e parti aki di OAA, cu ta garantiza e control financiero.

Minister Rudy Lampe a splica cu si algo asina a pasa den sector priva, lo actua di biaha cu medidanan. Pero den sector publico ta tuma hopi aña prome cu haci algo.

Clientenan di Ambiente Feliz ta disfruta di dianan sin calor danki na Aruba Bank

ARUBA Bank a haci donacion na Stichting Ambiente Feliz, cu pa mas di 30 aña ta dedica na cuido di personanan cu limitacion mental den comunidad di Aruba.



Teniendo cuenta cu e crecemento di e cantidad di cliente cu e fundacion ta sirbi, e banco comercial mas grandi di Aruba a haci entrega di articulonan cu di primera necesidad cu e facilidad mester pa cuida e habitantenan.



Representante di e banco a entrega varios “fan” p’e habitantenan por disfruta di fresco, especialmente den e temporada calor cu tin nos dilanti.



Aruba Bank ta contento di sigui aporta na diferente causa den nos comunidad den cuadro di nos responsabilidad corporativo social (CSR). Pa yuda Stichting Ambiente Feliz por yama 5858738 of manda email na: ambientefeliz@setarnet.aw.

Con Cristiano Ronaldo a pone Coca-Cola perde 4 biyon den menos di 1 siman

NO ta un secreto cu Cristiano Ronaldo ta un di e mihor futbolistanan den e mundo di futbol cu masha hopi fanatico mes su tras. Durante un entrevista prome cu su wega contra Hungaria tabatin dos boter di Coca-Cola su dilanti.



E famoso futbolista aki no tabata mucho contento cu esaki y di biaha a lanta y kita e boternan aki for di su mesa y bisa den su idioma natal cu ta Portugues pa “Agua”. El a sugeri pa hende bebe awa enbes di Coca Cola. Desde e dia aki Coca-Cola su balor a baha drasticamente di 242 biyon dolar na 238 biyon dolar.
Coca-Cola ta un di e sponsornan oficial di EuroCup 2020 y ta pesey e boter tabata riba e mesa di e futbolista aki.

Detencion pa insulto y estorbo di òrdo público

WILLEMSTAD - Diaranson 16 di yüni 2021 alrededor di 20.30’or, personal di Polis ku ta stashoná na aeropuerto Hato, a detené un hòmber pa insulto i estorbo di òrdu públiko.

For di investigashon a sali na kla ku e hòmber aki a yega for di Hulanda i a keda nengá dor di personal di Imigrashon na Hato pa drenta Kòrsou, debí ku su dokumentu di biahe no tabata na òrdu.

N’e momentu ei e hòmber aki a bira bastante onbeskòp kontra di e personal na Aeropuerto i a kuminsá insultá esaki, mientras el a sòru bastante ratu pa estorbo di òrdu públiko.

Polis mester a aktua kontra di e **hòmber sospechoso aki, J.T.S.YA.G.D. di 29 aña di edat nace na Hulanda** i a detené na Aeropuerto mes.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal auxiliar, mientras ku investigashon dor di Rechèrche i Departamentu Interno di Polis ta kontinuá.

"….Opgestaan, plaats vergaan….."

Cliente a pèrdè cas di FKP pa motibo di abandono!

WILLEMSTAD - Un famia lokal a pèrdè derecho di por keda alkilá un kas di Fundashon Kas Popular despues di a alkilá e kas durante 47 aña, pero a pèrdè tur derecho despues ku nan a bandoná e kas i lag'e pa su kuenta.

Pa pone un paro ne abandono aki i p'e kas no para kaba na nada te ku otro hende lo por a haña e kas, Fundashon Kas Popular awor lo laga drecha e kas pa otro famia por haña un dak riba nan kabes.
den Brievengat ora nan a bandoná e kas sin avisá e fundashon.

Di sierto forma e final dje relashon entre e famia tabata tragiko, pasobra tabata 47 aña pasá ku e kabes di famia a firma kontract ku FKP, pero despues ku el a bin fayesé 3 aña pasá, kondishon dje kas a bai di mal en peor.

Dado momento e señora viuda a bandoná e kas pa bai biba serka un ruman, pero resientemente a ekspresá su deseo pa retorná ne kas si FKP drecha e kasa.

E señora tin dos yiu muhé ku a representé ora e kaso a bai Korte. E famia tabata alkilá e kas pa 75 florin pa luna fo'i promé dia ku nan a firma kontrat k FKP. Mester bisa ku ta un kas ku gobiernu ta supsidiá.

Despues ku e kabes di famia a bin fayesé, e viuda a keda biba den e kas, pero dos aña pasá el a muda pa kas di su ruman muhé kaminda 6 hende tabata biba den un kas ku dos kamber.

Prinsipio di 2019 un dje yiunan a manda un App p'e Direktor di FKP, señor Con ku e ta puntra kon a para ku onderhoud di e kas i mi a manda un video. E ta onbewoonbaar aworaki i mi mama ke bai bek den su kas."

Mesora FKP a manda karpinté i elektricien bai kambia porta i drecha wayanan di koriente, pero ora nan bai pa hasi e trabou, nunka tin hende na kas.
Dia 29 di aprel 2019 e yiu a bolbe App señor Con pidiendo ayudo pa ku su mama su kas i bisa ki dia ta kuminsa hasi algu. I asina el a ripiti e petishon diferente biaha.

KEHO DI BISIÑA
Mientrastantu bisiñanan a kuminsa keha ku e kas ta den estado di abandono serio i ku nan tin molèster di 'alimaña' manera djaka èts riba kual FKP a manda un inspektor, pero manera semper, no a haña hende na kas. A laga karta ku e petishon pa buska kontakto ku nan.

Ningun reakshon i inspektor di FKP a traha un verbal indikando ku e kas ta bashí i no tin habitante i ku e meter di awa ta marka 0, nulo, 'zilch'.

Ta bin aserka ku for di mei di 2018 e señora no a paga alkiler mas i e debe a subi na 900 florin.
Dia 31 di yuli aña pasá FKP ta tuma su kas bèk i ta laga un formulario atras di 'entrega di kas'. De paso a kambia tur slót i kandal.

Un par di luna despues e famia a paga 150 florin i 900 florin mas na november 2020 riba e debe atrasá.
Ougustus 2020 un dje yiunan a manda karta pa FKP bisando ku hamas su mama a bai di akuerdo pa bandoná e kas pero a hasi esei sperano pa FKP bin drecha e kas.

Akta seguida FKP a alkilá e kas ku otro hende riba kual e yu a demanda FKP.

DEMANDA
E yu a eksigi pa kondena FKP pa entrega yabi dje kas denter di dos siman pa nan por bai biba den e kas i paga e mama 24.300 florin di daño perwisio.

Tur esei, pasobra FKP lo a kibra e kontrat ilegalmente loke ta nifiká ku e kontrat a balido ainda i si nan no por retorná, FKP mester paga nan mas daño i perwisio.

Hues a rechasa tur e demandanan i a kondena e famia pa paga gastu legal na FKP a rason di ml florin.

Mayoristanan for di Colombia a bishitá Còrsou

WILLEMSTAD- Resientemente Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) a organisá un bishita di trabou pa mayoristanan for di Colombia ku ta forma parti di e aliansa ku CTB a inisiá algun aña pasá ku ta karga e nòmber 'Mayoristas Comprometidos de Colombia' kualnan ta ofresé paketenan atraktivo pa bishitá Kòrsou.



Meta di e bishita di trabou tabata p'e mayoristanan, huntu ku sektor privá i CTB diskutí kon por oumentá e reservashonnan di biahe for di Colombia pa Kòrsou. E bishita di 3 dia a konta ku partisipashon di 12 mayorista for di Colombia.



Na nan yegada a buska e mayoristanan den outonan wabi dunando asina un toke festivo n'e okashon.

E promé dia di e bishita di trabou a inisiá ku un diálogo entre e mayoristanan, representantenan di diferente sektor lokal manera akomodashon, aerolíneanan, kompanianan di tour, transporte i representantenan di CTB. E mayoristanan a kompartí nan eksperensianan awor ku mundu a kuminsá habri bèk pa biahe i e espektativanan di e biahero for di Colombia.



Representantenan for di sektor privá di nan banda por a hasi pregunta na e mayoristanan i na mes momentu kompartí loke nan tin di ofresé.

E programa a inkluí tambe bishita na diferente akomodashon lokal, rekorido den nos sentro di siudat i bishita na atrakshonnan turístiko.

Na final e mayoristanan a ekspresá di ta kontentu di por a bishitá Kòrsou i eksperensiá e produkto ku Kòrsou ta ofresé. CTB ta sigui invertí den e tipo di interkambionan aki ku e meta pa oumentá e kantidat di turista di estadia pa Kòrsou.

Departamento di Impuesto lo cera mas tempran awe



AWE part'i mainta lo tin mantencion di e sistemanan na Departamento di Impuesto y pues tur oficina concerni lo ta cera for di 10'or di mainta. Consecuentemente lo tin interupcion di e siguiente servicionan:
Pagonan na caha, servicio telefonico y portal digital BO di impuesto.

E servicionan cu lo no wordo interumpi ta: Peticion di documento online, peticion pa cita online y e BO impuesto app.

Cuminsamento di otro siman dialuna 21 di juni, servicio lo reanuda segun orario normal.

Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa tuma bon nota di e anuncio importante aki p'asina evita cualkier inconveniencia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima
:



Luis Andres Hoek
Mihor conoci como "Andresito"
*17-05-1950 - †15-06-2021

Mama: †Luisa Hoek-Britten
Tata: †Horacio (Toy) Hoek

Na nomber di su:
Rumannan:
†Angel Britten
†Walter Hoek
Olivia Almazo-Hoek
†Oswaldo Hoek
Rudi Hoek y Jacoba Hoek-Ruiz
Mario Hoek y Alicia Hoek-Correa
†Edwin Hoek
Carlos (Hol) Hoek y Olga Hoek-Arends

Sobrinonan:
Millard Hoek na USA
Ricky Hoek y señora y yiu
Raymond Hoek y Liz
Josmar Hoek y Wendy
Louisanne y Clifford y yiunan
Enrique Hoek na Hulanda
Gina Hoek na Hulanda
Anali y Dwayne y yiu na St. Maarten
Ethan
Owen

Amigo y amiganan di cas:
Norma Simmon
Dito Mateo
Goy Croes
Edilio, casa y yiu na Venezuela

Primo y primanan
Tur su x-coleganan di Brandweer
Tur su amistadnan y bisiñanan

Demas famia: Hoek, Britten, Tromp, Mateo, Jeandor, Kelly, Lo, Werleman, Croes, Correa, Arends, Ruiz, Erasmus, Danje, Almazo, Quandt, Kelly, Geerman, Marquez.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 21 di juni 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana di Gobierno na Playa.

Pa situacion actual di Covid-19 tin cu cumpli cu reglanan stipula door di DVG tapaboca ta obligatorio, haci uso di handsanitizer y mantene distanciamento social, evita aglomeracion y no ta permiti pa duna man, sunchi y brasa

Disculpa nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia despues di entiero.

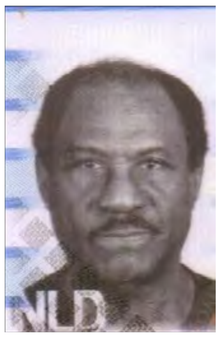
Royal Aurora Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want.

2 He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

3 He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

With deep sorrow we announce the passing of:



Everis Jospeh Williams
better known as: Melo.

The funeral will be held on Tuesday June 22nd 2021 from 2pm until 4pm at the Pray Funeral Home and Crematory in San Nicolaas

"Achter elke traan van verdriet, schuilt een glimlach van herinneringen."

Op 10 juni 2021 is overleden onze Moeder, Grootmoeder en Zus

Glenda Dennert

Condoleance zal plaatsvinden op zaterdag 19 juni 2021 van 9 uur tot 11:00 bij Aurora Funeral Home.

André, Pamela
en familie

Ingrid en Alexandra
Maryse, Patrick en Kyra

In plaats van bloemen a.u.b. een donatie aan het Wilhelmina Kankerfonds.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



Arubaanse Atletiek Bond tin Directiva Nobo



DIA 15 di juni 2021 ultimo, den un ambiente amical e 8 clubnan di atletismo como tambe coremento, a topa otro pa eleccion di un directiva nobo di Arubaanse Atletiek Bond (Aruba Athletics Federation).

Bou direccion di sres. Keith Joseph y Michael Serralta di NACAC (North American, Central American and Caribbean Athletics Association) y despues di dos termino bou guia di Presidente saliente Evelyn Farrell, e miembornan a vota pa un cambio completo di Directiva.

Sra. Virgina "Gina" Dirksz di Olympia Track & Field Club a keda eligi como Presidente nobo pa e proximo termino. Como Secretaria General nos ta conoce un cara nobo, esta Nizana Solognier di iRun Aruba y como Tesorera Moraima Maduro di Olympia Track & Field.

Safiera Schippers- Mohamedradjia di Aruba Malmok Runners, Fernando de Graf di Good 2 Be Active, Lemike Werleman di All Distance Runners Aruba y Richard Luydens di Olympia Track and Field a keda escogi como comisarionan di directiva.

E Directiva nobo a duna un palabra di gradicimento n'e directiva saliente p'e trabou desplega y un aprecio grandi na tur e clubnan cu a pone nan confiansa den nan. Tin hopi reto na caminda, pero sigur tambe hopi oportunidad pa contribui na nos atletanan di Track & Field y Road Running y tambe pa crecemento di e deporte tanto local como internacional. Palabranan di Pabien y Hopi Exito ta bai pa nan tur.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 17 yüni 2021 | Preis: $0,60

“POR DEFINÍ KUNUKU KOMO WEI?”

Lidernan di Frakshon di bishita na Eerste Kamer



Lidernan di frakshon den Konseho Insular di Boneiru ta na Hulanda e siman aki pa un bishita di trabou. Puntonan di prioridat tresé pa tur e lidernan di frakshon ta relatá mas tantu na e tópiko di mínimo sosial. Boneiru ta mas ku 10 aña parti integral di Hulanda i ta inapsetabel ku te ainda e ‘Mínimo Sosial’ no ta riba e nivel ku un hende por tin un bibá digno ku e por habri su pòtmòni for di dia 1 te ku 30 di luna, pagando kuminda, kas, awa, koriente, etc. "A yega ora pa stipulá un ‘Mínimo Sosial’ digno pa Boneiru", tabata mensahe di e lidernan di frakshon.

Mester alkansá e nivel sosial ku ta aseptabel den Hulanda

Anochi di informashon Krio Profeshonal di Kabritu

Guillermo Montero a pasa pa ASHW

Diputado Hennyson Thielman

"Proyekto di masterplan no a para kompletamente ketu"

KRALENDIJK -- Diputado Hennyson Thielman, enkargá ku turismo, den reunion di Konseho Insular último, a trese dilanti ku ta bèrdat ku a kuminsá un trayekto di un masterplan na 2019 na novèmber, ku e intenshon pa den e siguiente aña por a tèrminá esaki. Diputado Thielman ta menshoná: "Ta bon pa bisa sí, ku e proyekto aki no a para kompletamente ketu. Nos a sigui kana ku e trayekto di Tourism Recovery Plan."

Tourism Recovery Plan

Tourism Recovery Plan ta e plan di rekuperashon di turismo, den e plan aki a pone enfoke sigur riba rekuperashon, pero tambe e envolvimentu di bo komunidat den bo turismo, esaki ta un parti di e masterplan ku sigur ku ta kla i aprobá ku na final lo bira un parti di e masterplan den su totalidat.

A tuma e tempu aki pa traha riba un análisis, hasí pa World Bank, huntu ku World Food Programme, pa determiná kiko presis tabata e efekto sosial i efekto riba nos ekonomia durante e periodo di Covid aki.

Diputado Thielman a splika: "A bisa ku no ta kuadra, no ta bon sí kaba ku masterplan i no inkluí e efektonan ku Covid tabata tin riba nos isla, nos parti sosial, bo ekonomia, no por hasi manera e no a pasa. P'esei nos a tuma e tempu pa hasi e análisis aki i huntu ku e informashon ku nos tin, nos lo sigui prosesá esei tambe den e masterplan 2030."

A tene diferente sekshon ku 'steakholder'-nan', pa asina e hendenan aki a haña chèns pa duna nan punto di bista. A ten tambe diferente seshon, tambe ku gruponan spesífiko, gruponan di enfoke.

Mala suerte

Diputado a bisa: "Pa nos mala suerte di e proyekto aki, nos a haña nos konfrontá ku e pandemia di Covid. Na e momentu aki nos komo gobièrnu a pone hopi atenshon riba e efektonan ku esaki tin pa nos komunidat. Nos tabatin hende ku a dediká nan mes riba e parti di salubridat, pero tambe dediká riba e parti sosioekonómiko i tambe e efektonan mental pa e hendenan den nos komunidat. Hopi atenshon a bai einan di nos tim. Fuera di e echo ei, tabata hopi difísil pa bini huntu durante e periodo aki, pa motibu di e medidanan ku tabatin e momentu ei. Gruponan no por a bin huntu na kantidat grandi. Esaki tabata un di e rasonnan tambe dikon e trayekto aki a haña un retraso."

Sèn ku tin

E sènnan ku tin pa masterplan aktualmente bèrdat no usa, pero e intenshon ta pa usa e montante aki pa e Tourism Recovery Plan, ku sí ta un parti di e masterplan ku sí ta kla kaba. Asina ta ku por kuminsá usa algun di e fondonan pa invershon den turismo i sigur ku aworakí ku esei ta nesesario.

Daisy Coffie:

Kolaborashon i finansiamentu struktural

KRALENDIJK -- Na opinion di Daisy Coffie, mester buska e solushon pa problemanan di Boneiru den kolaborashon struktural ku finansiamentu struktural.

Den e sentido aki ta parse e miembro di Konseho Insular konsehabel i deseabel ku Hulanda i Boneiru mes ta keda guiá pa espíritu i letra di artíkulo 73 di e 'Karta Magno di Nashonnan Uní', kaminda segun é ta duna sufisiente garantia pa gobièrnunan di teritorionan di kua e pueblo no a atkerí gobernashon propio kompleto ainda, i ku esaki Hulanda ta rekonosé e prinsipio ku interesnan di habitantenan di e teritorionan aki ta bini na promé lugá i ta aseptá esaki komo un tarea sagrado.

Kontradikshon

Coffie: "E kontenido di forma aktual di koperashon ku a skohe ta laga di deseá i tin ora ta okashoná kontradikshonnan fuerte ku no ta stimulá un relashon gubernamental salú. Man den man ku e realidat di Boneiru despues di un laso di 11 aña den e státus nobo ku mi a deskribí aki riba, ta bai e infrastruktura humano."

"Manera e rekuperashon riba tereno di infrastruktura físiko ta na benefisio di e siudadano, di e hende, asina tambe gobièrnu, tantu di Reino komo lokal, mester karga, renobá i sigui edifiká esaki mas aleu."

Rekapasitashon

Segun Coffie, pa e motibu aki gobièrnu mester ta ekipá ku personal ku ta kualitativamente bon kapasitá riba nivel di maneho, pero tambe esaki mester ta e kaso riba nivel di ehekushon.

Asigná sierto tareanan na gobièrnu lokal, ku no ta kompañá pa e finansa nesesario i personal ku ta kualitativamente bon kapasitá, no ta logra nan meta. For di e pòrtir na entrada di e servisio te na e direktor den su toren mester ta kombensí ku nan tin un solo tarea krusial pa kumpli kuné, esta: duna servisio na e siudadano.

"Den e sentido aki mi ta boga pa un trayekto di rekapasitashon aselerá di e personal aktual (na un manera desisivo pa logra haña e persona korekto na e puesto korekto), pero tambe pa selektá i nombra preferiblemente profeshonalnan lokal, esunnan ku ta pafó di Boneiru tambe.

Relashoná ku esaki ta di importansia pa adaptá e sistema di salario di gobièrnu lokal, mas tantu posibel basá riba merkado. Trabou tin ku paga, pero nivel di traha i pensa profeshonal apsolutamente mester duna fruta", segun e konsehal.

Coffie ta haña ku mester tuma otro insentivonan tambe na konsiderashon, manera otorgamentu favorabel di hipotek i disponibilidat di tereno na èrfpagt pa personanan ku ta biba pafó di Boneiru.

Ladronisia

KRALENDIJK -- Entre 3'or di atardi i 8.30 or di anochi di djadumingu 13 di yüni, deskonosínan a bai ku un baiskel bèrdè di marka BMX for di un kas situá na Kaya Trupial. E nòmber di e doño ta pone na dos lugá riba e baiskel riba steker kolo oraño. Riba djamars 15 di yüni tambe tabata tin ladronisia, deskonosínan a bai ku dos tas pretu ku komo kontenido entre otro un kámara di marka Fuji i su komponentenan. E tasnan tabata den un outo ku no tabata lòk i a bai ku nan entre 8.30 or i 10'or di mainta. E kasonan ta bou di investigashon.

Daisy Coffie ta boga pa:

Rekuperashon riba infrastruktura nesesario

KRALENDIJK -- Miembro di Konseho Insular Daisy Coffie a boga durante su bishita na Hulanda e siman aki pa rekuperashon ekonómiko di Boneiru. "Na momentu ku mi ta papia tokante rekuperashon riba tereno infrastruktural, e ora ei esaki ta inkluso infrastruktura humano."

Segun Coffie, ta trata di sufisiente kapasidat di ehekushon di parti di gobièrnu pa por ehekutá e tareanan ku a asigná na dje adekuadamente.

Ámbos komponente, tantu e infrastruktura físiko komo esun humano, ta indispensabel pa un desaroyo ekonómiko duradero salú i sólido, ku na su turno lo sòru pa prosperidat pa kada siudadano, loke lo ta un faktor importante den e lucha kontra pobresa (un di e Metanan di Desaroyo Duradero pa 2030 di Nashonnan Uní, di kua Hulanda ta un ko-firmante).

Retraso

Coffie: "Ta di lamentá ku despues di un laso di 11 aña, ainda Boneiru su infrastruktura tin un retraso di tal índole, ku no por tin kestion di un sosten sólido di nos desaroyo ekonómiko.

Kontrario na un munisipio normal na Hulanda, nos tin e tarea pa no solamente establesé un infrastruktura adekuá, pero pa alabes mantené esaki na un manera duradero."

"No por keda sin mustra riba e echo ku kaminda den kaso di munisipionan na Hulanda sierto infrastruktura ta keda kompartí konhuntamente, sea riba nivel nashonal òf sea riba nivel di koperashon munisipal, Boneiru ta pará su so den esaki." Segun e konsehal, un aeropuerto bon ekipá, un haf apropiá pa suministro di produkto i servisio, e aspirashon pa yega na fasilidatnan alternativo di energia i un hòspital di nivel haltu, djis pa menshoná un par, ta eksigí invershonnan kontinuo i duradero, i alabes den trahadónan di maneho kualifiká.

Meta

Coffie a sigui splika ku un infrastruktura bon hinká den otro i bon mantené no ta un meta riba su mes, sino esaki kada biaha di nobo tin komo meta pa ta na servisio di e siudadano, pero tambe na servisio di e produkto Boneiru ku ta pone riba merkado komo sosten di un di e pilánan ekonómiko mas importante, esta turismo.

Coffie: "Ta di importansia eminente tambe pa otro sektornan ku ainda mester desaroyá i ku tin ku sòrupa den futuro nos por hinka sufisiente kapital estranhero den nos ekonomia pa un balansa komersial i un balansa di pago salú. Esaki ta duna nos e posibilidat pa den futuro diversifiká e ekonomia frágil di e eskala chikitu di nos isla, pa por wanta sla i no pusta riba un kabai so. E pandemia a mustra kon frágil nos ekonomia ta."

Integral

Den e sentido aki, segun Coffie, por boga pa un aserkamentu konhunto integral di tantu gobièrnu lokal komo e ministerionan enbolbí, manera e konklushonnan di rapòrt Spies ‘Sinku aña konektá’ tambe ta boga p'e.

"Konkretamente, pa realisá esaki mi ta boga pa un mandatario di reino apart (sekretario di estado òf ‘junior minister’) pa solamente islanan BES, ku e ora ei ta haña e ròl di kordinadó entre e ministerionan na Den Haag i e gobièrnunan lokal na islanan BES", Daisy Coffie a sigui bisa.

El a enfatisá ku e retrasonan pa loke ta trata kareteranan, e edifisionan den kua gobièrnu lokal ta ubiká, aeropuerto, haf, fasilidatnan di IT i otronan ta supstansialmente muchu grandi pa por garantisá un dunamentu di servisio bon i pagabel. E konekshon aéreo entre e islanan ABC ku ta sumamente karu tambe tin su efekto.

Ladronisia riba bich

KRALENDIJK – Deskonosínan a bai ku un tas di bich miéntras e doñonan tabata snòrkel, for di un bich situá na Bulevar E.E.G. Esaki a tuma lugá entre 12'or i 12.30 or di mèrdia. E kaso ta bou di investigashon

Malechornan a hòrta pikòp Hilux

KRALENDIJK – Malechornan a hòrta un pikòp blanku di marka Toyota, modèl Hilux, numerá V-5954. E pikòp tabata stashoná den kura di un kas situá na Kaya Mandolin i no tabata na lòk. E yabinan tambe tabata den e outo. Den e pikòp tabatin tambe un telefòn kolo kòrá di marka Samsung, modèl A20, un sédula, un reibeweis, papelnan di seguro i un karchi di bakunashon. E kaso ta bou di investigashon.

Anochi di informashon Krio Profeshonal di Kabritu

KRALENDIJK – Departamentu di LVV ta organisá djasabra awor 19 di yüni 2021 un anochi di informashon general tokante Krio Profeshonal di Kabritu. Témanan ku lo keda presentá lo ta entre otro maneho, mehorashon di rasa, produkshon di karni di lamchi i kuminda di bestia. E anochi lo ta di 7'or pa 9'or di anochi.

E proyekto di Krio Profeshonal di Kabritu a inisiá for di ougùstùs 2020 den estrecho koperashon ku Departamentu di LVV. E meta ta pa krea un situashon positivo dor di kombiná ekonomia i ekologia. Esaki ta nifiká fortifiká krio di kabritu i tene kabritu den kurá.

E prome paso ta pa mehorá e kalidat di karni di kabritu. Por produsí karni di lamchi ku tin un preis di benta más haltu, hasiendo uso di un mihó maneho i mehorashon di rasa.

Pa por partisipá lo tin ku registrá serka LVV na number 7178836 of manda imeil na gracia.frans@bonairegov.com Un máksimo di 50 persona por partisipá.



Dama ta kai for di skuter

KRALENDIJK – Dama ta kai for di skuter pa motibu deskonosí. Personal di ambulans a chek e na e sitio mes i e no mester a bai hospital.

Outo a bòltu

KRALENDIJK – Pa motibunan deskonosí un outo a bòltu. Kuater persona tabata levemente herida di kua dos di nan mester a bai hospital ku ambulans pa tratamentu médiko.

Esaki a tuma lugá riba Kaya Ir. R. Statius van Eps. Alrededor di 10.15 or di anochi riba djadumingu 13 di yüni.

Hòmber herida den kaso di hinkamentu

KRALENDIJK – Un hòmber a keda herida den un kaso di hinkamentu na un snek situá na Kaya dr. J.G. Hernandez. A detené un hòmber di inisial Y.V.N. di 42 aña en konekshon ku intento di asesinato i maltrato.

Gezaghèber Rijna i minister Grapperhaus:

"Siguridat na promé lugá"

DEN HAAG – Durante e kòmbersashon ku gezaghèber Edison Rijna tabatin ku minister Ferd Grapperhaus di Hustisia i Siguridat un kantidat grandi di tópiko a bin dilanti ku komo liña kòrá oumentu di siguridat na Boneiru.

Nan a papia tokante fortifikashon di supervishon di frontera kaminda e 'Multi disciplinaire Maritieme Hub Bonaire' (Punto Sentral di Konekshon Marítimo Multidisiplinario Boneiru) ta bai hunga un ròl importante. Pa esaki resientemente e partidonan involukrá a firma un deklarashon di intenshon ku awor akí nan ta prosesando ku hopi determinashon.



Nan a papia tambe tokante lantamentu di un Sentro Regional di Informashon i Ekspertisio Hulanda Karibense, intenshoná pa mehorá interkambio di informashon den e lucha kontra kriminalidat organisá supversivo.

Rijna a traspasá e mensahe tambe ku gezaghèbernan di e entidatnan públiko lo mester haña mas outoridat gubernamental, ku e burgemeesternan na Hulanda Oropeo komo ehèmpel. Ta trata e ora ei di por ehèmpel e posibilidat pa temporalmente prohibí un malechor pa bai su kas despues di violensia doméstiko òf seramentu di kasnan kaminda nan ta bende i/òf usa droga.

Grapperhaus a anunsiá ku ta bai kontinuá ku inisiativanan pa tene hóbennan riba e bon kaminda i alabes amplia esakinan. Ta amplia e 'leerorkest' ku a kuminsá komo proyekto piloto i hib'é otro skolnan tambe. Banda di esei ta amplia e proyekto 'Abo so ta determiná ken bo ta' pa hóbennan di entre 10 i 12 aña, bou di e nòmber AJB Junior. Esaki ta



tuma lugá den koperashon ku Entidat Públiko Boneiru i Johan Cruyff Foundation.

Na final di e kòmbersashon minister Grapperhaus tabatin un sorpresa mas pa gezaghèber Rijna: e mandatario a entregá Rijna un mosaiko ku un imágen di Dama Hustisia. E mosaiko ta intenshoná pa personanan ku a duna un aporte spesial na mehorashon di nos estado di derecho.

Miembro di Konseho Insular na Hulanda:

Tin hopi kos ku ta laga di deseá

KRALENDIJK -- "Tin hopi kos ku ta laga di deseá. No ta tur e espektativanan ku hendenan tabatin dia 10 di òktober 2010 a keda realisá." Esaki miembro di Konseho Insular Daisy Coffie a bisa na Hulanda e siman aki. Dia 10 di òktober 2010 Boneiru, Sint Eustatius i Saba kada un a bira un entidat públiko den Hulanda. E espektativanan na inisio di e kambio estatal tabata haltu.



Coffie: "Durante e último añanan a logra basta kos. E nivel di kuido di salú i di enseñansa a mehorá konsiderablemente. Sinembargo, segun mi punto di bista, te ainda a tene muchu tiki kuenta ku nos kultura i sirkunstansianan lokal, pa kua tantu enseñansa komo kuido mester ta na nan servisio."

Di akuerdo ku Coffie, formando parti di un delegashon di Konseho Insular ku ta na Hulanda aktualmente den un biahe di trabou, ta nesesario pa siña di e añanan ku a pasa, no pa keda mustra dede riba loke no a bai bon, pero pa mira dilanti i hasi palabrashon tokante futuro.

Coffie a bisa ku na momentu di e reforma sigur dos punto tabata di importansia dikon polítikamente mirá Boneiru a skohe pa un laso direkto ku Hulanda. Esakinan por sierto tabata eliminashon di e retrasonan enorme riba tereno infrastruktural i riba tereno di nivel di provishonnan, e área sosial. E konsepto núkleo den e diskushonnan di e tempu ei tabata ku semper e tópiko mester tabata prosperidat i bienestar di e siudadano boneriano.

Coffie: "Miéntras ku desaroyo di un infrastruktura sólido (tantu físiko komo humano) mester a kontribuí na un nivel di prosperidat mas haltu, e sistema sosial lo mester a sòru pa esnan vulnerabel, spesialmente despues di a sali for di merkado laboral, lo por a hiba un bida digno di un ser humano. Na okashon di e deklarashon final, e 'slotverklaring' a enkargá Hulanda ku e obligashon di kuido aki."

Diferente detenshon a tuma lugá

KRALENDIJK -- Riba djamars 15 di yüni a detené un hòmber di inisial D.E.M. di 26 aña en konekshon ku maltrato ku un arma. E sospechoso a dal un mucha hòmber ku un stul riba su kabes. E víktima a bai fo'i dje i a ser herida na su kabes, man i pianan.

Riba mesun dia tabatin detenshon pa ladronisia, a detené un dama di inisial D.A.D.St.J. di 25 aña pa ladronisia, e ta sospechá di ladronisia den kaso di ladronisia ku a tuma lugá riba djadumingu 6 di yüni 2021 na un akomodashon turístiko.

Den oranan di mardugá djadumingu 13 di yüni a detené un mucha hòmber di 15 aña, di inisial J.K.R.H., en konekshon ku ladronisia. E tabata huntu ku un grupo di 6 hende hòmber ku a bai ku dos tas di e víktima. A duna un di e tasnan bek. Ta investigando e kaso.

Kòntròl di tráfiko preventivo planiá

KRALENDIJK -- A tene un kòntròl di tráfiko preventivo planiá na Kaya J.N.E. Craane, Kaya C.E.B. Hellmund i na Kaya Grandi.

E kòntròl tabata dirigí riba outo ku ta kousa molèster di zonido dor di muzik i bròmer ku ta kousa molèster di zonido sin nodi. A kontrolá tambe segun e lei di tráfiko.

Durante di e kòntròl a duna diferente prosèsferbal, 4 prosèsferbal pa kore sin hèlm bistí, 1 pa hasi yamada miéntras ta stür, 1 pa manehá sin reibeweis, 2 pa manehá sin faha di seguridat bistí, 1 pa manehá bou di influensia di bebida alkohóliko i 1 pa molèster sin nodi di un bròmer.

Mas aleu a konfiská un baiskel i un bròmer.



Djadumingu atardi ta e momentunan di mas sentimental den mi bida. Mi a skohe intenshonal pa for di 4'or riba djadumingu no hasi nada. Kisas drumi den hamaka dal un sigá mi so ku mi so. Pa mas atardi dal un baño i sali den outo kore rònt.

***

Mi ruta preferí ta 'Toeristenweg', manera m'a konos'é. Na e plataforma na Gotomeer mi ta stashoná outo pa sinta disfrutá di e ambiente úniko na e sitio aki miéntras ku kortina di skuridat ta tira su mes riba Wassao, e seru pabou di entrada di Goto,

***

Den tempu pasá Radio Kòrsou FM tabatin un programa musikal ku tabata inisiá eksaktamente 6'or di djadumingu atardi. Suhandy mes, propietario di e emisora, tabata presentá e programa di muzik klásiko aki. Koriendo den outo mi tabata skucha e programa i disfrutá di e musik.

***

Te ainda e modus operandi aki di djadumingu ta eksistí, pero ku algun kambio. Radio Kòrsou no ta eksistí mas. Awor ta Voz di Bonaire mi ta skucha den e orario ei ku muzik antiano di antaño. Kansionnan ku ta trese rekuerdonan di ántes bek.

***

Despues di Goto mi tabata pasa un ratu na Dospos, pa seguidamente sigui pa Rincon. Aki mi tabata pasa na Prisca kumpra eiskrim di pinda, pistacho òf mespel. T'e eiskrimnan di mas delisioso ku m'a kome den mi bida. Prisca tabatin klientenan importante, manera un (minister Ernst Hirsch Ballin. Un otro kliente di Prisca tabata e aktor hulandes Kees Brusse (†) kende a biba na Boneiru den pasado). Den entrevistanan kuné na Hulanda el a yega di menshoná e eiskrim di Prisca. I asina por sigui menshoná hopi mas persona konosí ku a yega, purba i gusta e eiskrim di Prisca. Hopi turista tabata bishitá Prisca pa kome eiskrim. Nan tabata komentá tambe, den forma positivo, e eiskrim di Prisca, entre otro komo un di esnan mihó di mundu.

***

Despues ku Prisca a fayesé su yu Greta a sigui ku e tienda aki di eiskrim. El a logra mantené e operashon aki te na luna di ougùstùs 2003. Un pareha turista merikano ku a bishita Boneiru na ougùstùs 2003 a kumpra, manera nan ta skirbi riba Bonairetalk, e último porshon di eiskrim di koko na Prisca: " We bought up her last coconut ice cream, and she was already out of Piña-Colada when we were there. She finally closed around the middle of our second week there". Nan ta referí aki na Greta van Arneman, yu di Prisca. Sherman van Arneman (†), su ruman, tambe tabata embolbí ku e negoshi di eiskrim aki.

***

Motibu ku Prisca (e tienda) a sera su portanan na ougùstùs 2003 tabata e echo ku preis di e materia prima ku nan tabata importá pa traha eiskrim a subi drástikamente despues di introdukshon di euro. Na sierto momentu no tabata kumbiní nan mas pa sigui traha eiskrim. E preis pa eiskrim lo a bira muchu karu. Ku desaparishon di Prisca Ice-Cream no solamente un produkto a bai pèrdí, sino un tradishon.

***

Ketu bai mi ta kore e ruta aki djadumingu atardi. No ta dushi mas manera ántes, pero algu ta algu. E ta manera un terapia pa mi momentunan di nostalgia pa pasado e momentunan ei. Momentunan melankóliko di añoransa.

***

Korte Supremo ta debatí:

"POR DEFINÍ KUNUKU KOMO WEI?"

KRALENDIJK/ DEN HAAG -- Korte Supremo Hulandes a debatí tokante si por definí un kunuku komo wèi, pues un tereno ku yerba. A konsultá vários hurisprudensia pa por kontestá e pregunta aki. Un hòmber kondená pa intento di ladronisia di kabritu fo'i un wei (na spañó paradera) a hiba su kaso kasashon i riba 8 di yüni último Korte Supremo a tuma un desishon.

Praktikamente e petishon pa kasashon ta enserá dos punto. E hòmber ta eksigí pa rechasá e akusashon mirando ku Boneiru no tin wei, pues e no por a hòrta kabritu for di esaki. I ademas korte a determiná ku el a destruí un kabritu. Pues e hòmber no ta di akuerdo mirando ku e bestia a muri.

Un wei òf weide ta un área na unda bestianan di krio manera kabritu, karné, baka i otro animalnan ta bi rondia kuminda. Na Boneiru kunukeronan ta bisa ku nan bestianan ta bai mondi, pues pa kome.

Por kompará e konsepto di 'mondi' aki komo 'wei', pero e no ta.

E kaso

Na aña 2017 Korte Den Promé Instansia a kondená un hòmber pa intento di ladronisia di 23 kabritu fo'i kunuku i destrukshon di 1 kabritu. A konden'é pa paga un but di 1000 dòler. Si e no paga e suma aki, lo enkarsel'é pa 20 dia.

E hòmber a apelá, den kua Korte Komun di Hustisia a konfirmá e sentensia anterior. Konsekuentemente e hòmber a hiba e kaso den kasashon serka Korte Supremo di Reino na Den Haag.

Wei

Den Lei penal di Boneiru ta pará kastigu di prisòn pa maksimal 6 aña pa ladronisia di bestia riba un wei. Klaramente ta konsiderá esaki mas pisá, mirando ku e bestianan ta vulnerabel riba e tereno habri i sin vigilansia.

Den un veredikto basta amplio Korte Supremo a para ketu ku e definishon di wei no ta spesífikamente stipulá den lei. Bon mirá, un kunuku por ta un tereno di hür òf propiedat di un persona, ku un kasita ariba. Pero tambe ta usa e palabra 'kunuku' pa indiká áreanan pafó di Kralendijk.

Prokuradó General den Korte Komun di Hustisia a determiná ku kunuku ta un forma spesífiko di wei. A kompará e definishon di wèi na Hulanda ku kunuku na Boneiru. Similaridatnan ta entre otro ku ta usa ámbos pa agrikultura i krio di bestia. Diferensia ta ku un kunuku ta ménos kubrí ku mata i tin hopi káktus i sumpiña.

Korte Supremo tambe a disidí ku akusashon di destrukshon ta korekto. Mirando ku ta konsiderá un bestia komo propiedat di un persona pues no por mata propiedat. Si por destruí un propiedat. Korte Supremo di Reino a determiná ku e proseso di Korte Komun di Hustisia a kana segun lei pues e veredikto ta keda vigente.



Empresario Way Man Chan a fayesé

KRALENDIJK -- Way Man (Weiman) Chan, konosí komo Chief, di e restorant China Nobo, situá den Kaya Andres A. Emerenciana, a fayesé ku 80 aña di edat djamars anochi. Di e 80 aña aki el a pasa masoménos 45 aña na Boneiru, ku a bira su tera. El a disidí di keda biba na Boneiru. Mas ku mitar di su bida e tabata aki kaba. Weiman a nase na e China (komunista) dia 18 di febrüari 1941. Na 1957, ku pues 16 aña di edat, el a sali for di China pa bai biba i traha na Hongkong, un region di gobernashon spesial di República Popular China, meskos ku Macau.

Weiman: "Hongkong ta mes grandi ku Boneiru. Bida no tabata malu na Hongkong. Asta por bisa ku bida tabata dushi, pero e lugá tabata hopi drùk. Edifisionan haltu, hende riba otro. Tabatin hopi trabou, pero bo mester a traha duru pa sobrebibí."



Boneiru

Meimei di dékada setenta Weiman Chan, su eposa Ann i nan promé dos yu muhénan Maria i Grace, a yega Boneiru. E di tres yu hòmber Samuel a nase riba e isla aki.

Kon Weiman Chan a yega Boneiru? El a konta ku ta dor di un tio di dje, Kam Fong, ku tabata biba riba e isla aki kaba, el a bini aki meimei di añanan setenta. Fong tabatin Hongkong Bar Restaurant den Kaya Grandi, enfrente di INPO.

"Mi tabata ke biba na un lugá mas trankil. Hongkong tabata muchu drùk. Bida tabata duru. Ademas mi tio tabata sinti malu i tabatin mester di hende pa yud'é ku su restorant", Weiman a konta. No a dura masha ku Fong, ku tabata kasá ku un señora surinameño di orígen chines di fam Wijngaarden, a fayesé. A purba tene e restorant habrí, pero na sierto momentu esaki no tabata posibel mas i el a sera.

Kòki

Boneiru tabata mustra straño den bista di Weiman, kende a sali for di un lugá metropolitano manera Hongkong, pa topa ku un isla trankil. "Ora ku m'a yega Boneiru tabatin bibá aki masoménos 8000 hende. Mi ta kòrda ku m'a puntra mi tio ku ta na kunuku nos tabata. Tiki outo riba kaminda. Pero pokopoko m'a kustumbrá ku Boneiru, mi a bin stima e isla aki, ku hendenan amabel i kariñoso ku tabata kumindá tur hende ku nan topa. Algu ku mi no tabata konosé na Hongkong."

Weiman Chan su profeshon ta kòki. Ta komo kòki, spesialisá den platonan kantones, el a bini traha na Boneiru. Hongkong Bar Restaurant tabatin kuminda kantones riba menú, pero di mes nan mester a adaptá nan menú ku otro tipo di plato, manera 'spanish chicken', 'spanish porkchop', e famoso platonan deskribí komo 'cutlet, pa no lubidá e famoso saté ku batata, ku bon mirá no ta kantones.

Propio negoshi

Despues ku e restorant Hongkong, den su tempu huntu ku Great China e restorantnan chines mas renombrá di Boneiru, a sera su porta, Weiman Chan a bai traha na otro restorantnan chines riba e isla. Entre otro na Suyo Restaurant na Nikiboko. Ei Weiman a kuminsá ta spesialisá su mes tambe den platonan krioyo.

Pokopoko Weiman Chan a kuminsá para riba su pia komo empresario. El a disidí di hür e edifisio di Nadia Snèk den Kaya Andres A. Emerenciana pa 8 aña. Na momentu ku doño dje edifisio a pidi esaki bèk, Weiman a disidí di konstruí su mes restorant ku el a operá semper komo China Nobo, djis pegá.

China Nobo a bira parti di Nikiboko. E t'ei ainda.

Prosedura renobá pa establesé skol nobo

KRALENDIJK -- For di promé di yüni, e lei resien introdusí “Mas espasio pa skolnan nobo” (Meer Ruimte voor Nieuwe Scholen) ta na vigor na Hulanda Karibense. E lei aki ta modernisá e reglanan pa establesé un skol nobo den enseñansa primario i sekundario. Tin mas atenshon pa mira si tin sufisiente interes pa un skol nobo i si esaki lo por ofresé sufisiente kalidat.

Tur hende na Hulanda Karibense por establesé un skol ku enseñans di akuerdo ku su propio religion i/òf filosofia di bida. Ministerio di Enseñans, Kultura i Siensia (OCW) ta kontrolá kalidat di enseñans i ta finansiá edukashon públiko i spesial na Hulanda Karibense.

Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) ta sòru pa finansiamentu di e skol nobo. Esaki tin kondishon mará na dje. Banda di un skol nobo (pa enseñana primario òf sekundario) tambe ta posibel pa establesé un ‘dependance’ di un skol sekundario eksistente.

Pa mas informashon

Pa mas informashon tokante di e prosedura i kondishonnan pa establesé un skol nobo, por wak riba e wèpsait di OCW na Hulanda Karibense: https://www.rijksdienstcn.com/onderwijs-cultuur-wetenschap bou di e menú “Lanta un skol nobo”.

BENTANA DI BÈRGWENSA



E boto aki visiblemente no ta den uso mas. Tur dia e outoridatnan kompetente ku por tuma akshon i laga kita e boto aki, ta pasa na e sitio aki riba Malekon. Pero aparentemente nan ta ignorá e situashon. Malekon ta un lugá na unda hopi hende ta kana. Tantu nos hendenan lokal komo turista. Ban mira kuantu tempu e boto aki lo aparesé den nos bentana di bèrgwensa!

Konsehal Daisy Coffie ta insistí:

Mester alkansá e nivel sosial ku ta aseptabel den Hulanda

KRALENDIJK -- Daisy Coffie, miembro di Konseho Insular, ta insistí ku Boneiru mester alkansá e nivel sosial ku ta aseptabel den Hulanda. Manera e situashon ta awor, esta salario, penshon di behes, ònderstant, no ta sufisiente i no ta kuadra ku Hulanda. E nivel sosial mester ta por lo ménos igual entre Hulanda Oropeo i Hulanda Karibense.

Coffie huntu ku otro lidernan di frakshon den Konseho Insular ta na Hulanda e dianan aki den un biahe di trabou, entre otro pa sera konosí ku miembronan nobo di Tweede Kamer.

Provishon

Di akuerdo ku Coffie den un presentashon pa Tweede Kamber, for di 10-10-1- no mag i no por tin kestion mas di un saldo negativo, mirando ku a base di lei a stipulá ku presupuesto mester ta ekilibrá. Sinembargo esaki no ta kita, manera a resultá, ku e Entidat Públiko no por laga su aparato gubernamental funshoná i sòru pa sierto provishonnan a base di e nesesidat ku e ta konsiderá rasonabel.

Coffie: Por ehèmpel Entidat Públiko Boneiru no por move riba polítika di entrada i e tin solamente posibilidatnan limitá den kaso di kombatimentu di pobresa i dunamentu di ayudo sosial. Si den tempu di Antia Hulandes, Kòrsou tabata e punto di referensia, despues di 10-10-10 a pone riba papel ku e nivel di provishonnan mester ta garantisá di tal manera riba e punto di referensia ku esaki ta aseptabel na Hulanda."

Den e aspekto aki, segun Coffie, manera ta resultá tambe for di rapòrt Spies, e motivashon di diferensiashon no ta un motibu di hustifikashon ku segun artíkulo 132a di konstitushon e lo por ta pa e realidat aktual kaminda e standart di bida di relativamente hopi habitante (segun Regioplan mas òf ménos 40%) ta keda hopi atras kompará ku loke na Hulanda Oropeo nan ta konsiderá aseptabel.

Rapòrt Spies

Daisy Coffie a sita Rapòrt Spies. "Sinembargo, hopi biaha e islanan ta eksperensiá arbitrariedat ora ta trata di kon for di Hulanda Oropeo ta anda ku aplikashon di e prinsipio di igualdat. Den artíkulo 1, insiso 2, di Statüt a inkluí motibunan di hustifikashon pa diferensiashon entre Hulanda Oropeo i Hulanda Karibense. (For di 2017 a inkluí e artíkulo aki den artíkulo 132 a di konstitushon.)"

"E motivashon pa e eskoho den legislashon na fabor òf netamente niun diferensiashon pa loke ta trata Hulanda Oropeo i entre e islanan, sigur den kuminsamentu tabata varia i hopi biaha tabata defisiente. Riba e punto aki for di gobièrnu di Reino no tin (tabatin) un aserkamentu uniforme òf direkshon apropiá. Aunke esaki den e trayekto pa yega na e transishon, teniendo kuenta tambe ku e preshon di tempu den e periodo ei, kisas tabata inevitabel, e akusashon di arbitrariedat ku hopi biaha ta tende na e islanan ta komprendibel. Spesialmente den área sosial nan ta eksperensiá e arbitrariedat aki. No ta fásil pa imaginá ku faktornan manera klima i sirkunstansianan geográfiko – sirkunstansianan ku segun Statüt lo por kondusí na sierto diferensianan – lo por ta un hustifikashon pa e realidat aktual kaminda e standarte di bida di relativamente hopi habitante ta keda leu atras kompará ku loke na Hulanda Oropeo nan ta konsiderá aseptabel'."

No sufisiente

Daisy Coffie a indiká mas aleu: "Ku e Akuerdo di Kralendijk (akuerdo dentro di Diálogo Sentral entre e partnernan sosial, inkluso Entidat Públiko Boneiru) a duna un empuhe serio, edifikando mas aleu riba e trayekto di Tamara van Ark pa den kuater aña di tempu yega na oumentu di suèldu mínimo, for di kua por derivá e kompensashonnan sosial."

"Ta trata di un ehersisio ku de fakto ya for di 10-10-10 por a kuminsá kuné. Esaki ta e motibu ku, no opstante ku ta papia ku elogio tokante e inisiativa aki, pa hopi hende e no ta sufisiente pa alkansá e nivel ku ta aseptabel den Hulanda. Sigur nò ora no ta traha konkretamente i na un manera desisivo riba redukshon di kosto di bida i e 'costofdoingbusiness', e gastunan pa hasi negoshi."

Oportunidat

Segun Coffie, aki tin un oportunidat pa un maneho konkreto pa e periodo di e gabinete nobo na Den Haag i na Kralendijk.

For di e karta di kontesta na e komishon fiho pa Asuntunan den Reino ta resultá ku e ministerio di Asuntunan Sosial i e frakshonnan ku ta representá den e komishon ampliamente ta kompartí e punto di kuido aki, miéntras ku a laga un kantidat di e puntonan di kuido aki pa kuenta di responsabilidat di e gabinete entrante.

"Lo ta rekomendabel pa stipulá un punto di bista di maneho konkreto den e segundo mitar di aña 2021 den konsulta ku gobièrnu di Boneiru (eventualmente dentro di Diálogo Sentral), di manera ku entrante 1 di yanüari 2022 por kontinuá ku e trabounan pa yega na mehorashon di e situashon aktual. Un biaha mas, e Akuerdo di Kralendijk a ofresé un empuhe konkreto pa logra esaki", segun Coffie.

Prioridat

Coffie a splika ku naturalmente tin mas punto problemátiko, manera e komishon Spies tambe ta indiká.

En todo kaso ami kier a duna prioridat na loke e realidat aktual ta na Boneiru. E siudatnan aleman Aken i Keulen tampoko nan no a traha den un dia so. Pero nos tin ku kuminsá un kaminda sí.

"Mi a skohe pa e trayekto aki, ku segun mi opinion ta ofresé resultadonan tangibel, pa porfin krea un pida satisfakshon mas grandi serka nos poblashon, ku e direkshon ku a skohe enberdat ta pa un mihó prosperidat i bienestar pa nos hendenan", Coffie a bisa.

Desafio

Coffie a konkluí: "E desafio pa nos tur awor akí ta e pregunta si esaki no ta e momentu korekto pa mediante un minikonferensia polítiko evaluá e manera ku a skohe pa yena e státus aktual, sigur pa loke ta trata e puntonan di kuido ku mi a referí na nan. 10-10-10 tabata un eskoho polítiko i pa e motibu aki mester tuma desishon tokante esaki riba nivel polítiko, promé ku riba nivel atministrativo por kuminsá transformá esaki pa e bira maneho duradero. Ku hopi atenshon mi ta spera riba kontesta di 'Politiek Den Haag'."

Herensia a entrevistá Sergio Winklaar di A te Z

KRALENDIJK -- Entrante ayera djáراson a kuminsá pasa na Bonaire.tv e promé di un seri di kuater entrevista ku a hasi ku Sergio Winklaar pa Herensia. A entrevistá Sergio di A te Z tokante su bida i karera impreshonante.

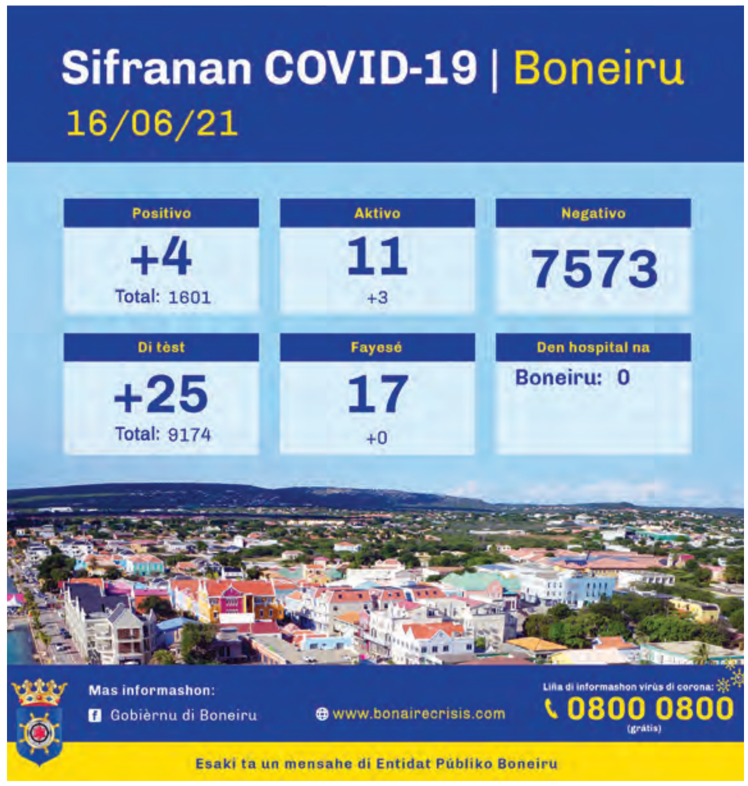
Sergio a nase i lanta den Rincon, pero ku un konekshon estrecho ku Boka Slagbaai, na unda su tata tabata piska. E ta konta hopi di Slagbaai i piskamentu den e promé programa aki.

Boka Slagbaai i henter e plantashi mes tabata un lugá ku hopi storia i historia interesante. Sergio semper a pone atenshon na loke e tabata mira i tende na Slagbaai, tambe den Rincon, tempu ku e tabata lanta.

Esaki pues ta e promé programa Herensia. Aki algun siman ta sigui ku e otro edishonnan.

Awe djaweps por mira e programa aki pa 4'or di atardi, mañan djabièrnè 4'or di mardugá, 8'or di anochi i finalmente djasabra 8'or di mainta.









Sidewalk Surgeons Bonaire ku obra den sentro di suidat







BONERIANO a kombersá ku Jose i Carla di Sidewalk Surgeons Bonaire. E personanan aki ta enkargá ku un obra di mosaiko den sentro di suidat kant'i kaminda. Nan ta inspirá pa un artista franses i asina nan a kuminsá ku e proyekto aki na Boneiru. E proyekto ta konsistí di tapa burakunan ku mosaiko, na e manera aki nan ta hasi sentro di suidat seif i tambe kolorido. Jose i Carla ta hasi e trabou aki den forma boluntario. Nan ta haña donashon di mosaiko pa realisá e trabou aki. Si ta deseá pa hasi donashon, por bishitá nan página di Facebook side walk surgeons bonaire. Riba fotonan por mira e obranan aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Hunto nos ta recupera

ORANJESTAD-- Dialuna 14 di juni durante rueda di prensa di Gobierno, Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes conhuntamente cu Minister di Finansa, Economia y Cultura, sra. Xiomara Maduro, a presenta e situacion actual di recuperacion economico. Turismo te na e momentonan aki ta recuperando danki na e gran cantidad di turista cu a bin Aruba den e ultimo tempo. Luna di Mei a mira 70.000 turista cual ta un bon cantidad, sinembargo ainda no a yega 100%. Na e momento aki nos ta na 55%. Si e tendencia aki continua, lo cera e aña cu un recuperacion di 68% di nos turismo.

Recuperacion turismo crusero

Diaranson ultimo tabatin e prome barco crusero desde 15 luna pasa. 13 di maart 2020, e mesun fecha cu a constata e prome dos casonan di COVID-19 na Aruba, tabata e ultimo biaha cu tabatin un barco di crusero cu a yega Aruba y sali for di nos waf cu turista abordo.

Siman pasa ora cu e barco crusero a yega tabata un momento di emocion pasobra na momento cu a cera frontera no tabata sa ki dia lo bay bek na normalidad. Aworaki por bisa cu poco poco ta mira esaki.

Pa por a yega na e punto aki tin hopi protocol entre otro, hendenan cu ta vacuna so por ta abordo y nan ta haci test regularmente. Asina a constata cu despues cu e barco a sali for di Aruba, tabatin dos persona asintomatico cu tabata positivo. E personanan aki no tabatin ningun sintoma y pues cu chens minimo di pega un otro persona. Premier Wever-Croes a splica cu mes ora e protocolnan a wordo aplica pa minimalisa e riesgonan cu lo contribui na e exito cu turismo crusero por trece pa Aruba bek. E barco lo bolbe Aruba cada dos siman y cu esaki por bisa cu ta cuminsa bek cu recuperacion riba e area di turismo crusero.

Personanan ricibiendo subsidio y pakete di cuminda

A pesar di e bon noticianan aki, Aruba no ta na 100% di recuperacion turistico. E realidad ta cu tin 4000 persona cu a perde nan trabou duante di pandemia y cu ta ricibi Fase pa nan por purba yega fin di luna y cumpli cu nan gastonan. P'esey no por bisa ainda cu e crisis ta tras di lomba. Apart di esey 14.000 persona cu ta traha den sector priva ta depende di e subsidio di salario cu Gobierno ta duna e doño di trabou (loonsubsidie). Consecuentemente no ta tur hende ta cobrando 100% di nan salario ainda. Varios hende ta cobrando 60% ainda como cu segun doño di trabou ta pa motibo cu nan no a recupera completamente ainda.

Ademas, 1 den cada 5 ciudadano di nos Pais ta depende di pakete di cuminda di crus cora cu Gobierno di Aruba y Fundacion pa nos Comunidad ta tuma over otro luna.

Contribucion sector publico y semi publico

Pa locual ta e contribucion di solidaridad cu a pidi sector publico, tambe ta mira luz na final di e tunnel si e tendencia di crecemento economico continua. Continuamente ta evalua cuanto persona ta den Fase, Loonsubsidie y cuanto ta depende di pakete di cuminda, pa asina determina e momento cu por cuminsa kita e cortamento di salario riba empleadonan publico y semi publico y bay bek na 100% salario, Prome Minister a splica. E realidad ta cu Aruba ta recuperando y enfoke di Gobierno ta riba e crecemento y pa crea mas cupo di trabou pa esnan cu a perde trabou, pa esnan cu no tin trabou y esnan cu kier otro trabou. Trabou cu salario digno pa trece stabilidad riba area laboral. Tin diferente desaroyo andando riba e area turistico, entre otro e proyecto di hotel na San Nicolas Secrets cu ta den acuerdo di ROP/ROPV. Tin mas desaroyo den colony y tambe negociacion andando pa loke ta e refineria. Banda di esaki tambe tin desaroyo na playa pa loke ta edificionan di Gobierno.

Pa resumi Premier Wever-Croes a bisa: '15 luna pasa tabata e prome biaha cu a constata COVID-19 na Aruba. Mi tabata para tur anochi na television pa trece informacion y mantene e animo na halto. Mi tabata bisa: "This too shall pass", Aruba a enfrenta retonan hopi grandi den pasado y a sa di surpasa nan. Awe por bisa cu hopi emocion y cu gran orguyo: "This too is passing". Aruba a uni den e forsa, amor y stimacion cu tin pa nos pida baranca y enfrenta e retonan di mas grandi di e pandemia cu awe nos por bisa cu ta surpasando nan. Ta duna danki na tur esnan cu a duna di nan parti pa Aruba ta unda cu nos ta para awo: frontliners, ciudadanonan, cristeam y profesionalnan den Gobierno.'



Politiconan a traha yiu mucha menor di edad

ORANJESTAD -- Den un carta ku Fundacion 'End Child Abuse' a entrega e siman aki na Gobernador di Aruba, pidiendo si screening di politiconan, nan ta mustra situacion cu por a mira den ultimo añanan unda Minister, Parlamentario of coordinadornan na diferente ministerio, a haya nan mes den Corte pa acusacion di abuso sexual di muchanan menor di edad. Tin politico cu den pasado a traha yiu cu muchanan menor di edad y nunca a wordo denuncia ya cu e mayornan a acepta of sconde e caso y awendia e ta miembro di Parlamento manera nada a pasa.

Mijenou Tromp di e fundacion a mustra cu e caso aki tambe ta parti di e contenido di e carta pa Gobernador, ya cu nan ta haya cu Parlamentario ta un funcion importante, e ta un representante di pueblo y ta masha importante pa nan ta integro, confiabel y tin un nivel di moralidad halto pa e funcionnan aki.

Den un forma energico sra. Tromp a mustra cu "si kier cambia leynan pa duna mihor sentencia na abusadornan y mihor ayudo na victimanan, mester elimina e posibilidad cu abusadornan por drenta Gobierno y podera di posicionnan importante y di poder."

E fundacion ta haya tambe cu si Gobierno acepta algo asina, e ta manda un señal hopi negativo pa muchanan y henter e pais y no por acepta esaki como un forma nobo di biba. Na mes momento e fundacion ta kere cu dor cu ta den un proceso electoral n'e momentonan aki, nan ta haya cu t'e momento pa tur Minister y Parlamentario pasa den un proceso di screening cu ta consisti di tres parti y di e forma aki por cuminsa papia di integridad. Fundacion End Child Abuse ta urgi Gobernador pa haci tur lo posibel pa yuda para actonan di abuso sexual cu menornan.

Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes

Prome minister ta gradici Hyatt Hotel pa e maneho cu nan a hiba durante pandemia

ORANJESTAD -- E siman aki Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber a bishita Hyatt Hotel y a tuma e oportunidad pa gradici gerencia y trahadonan di e hotel pa nan esfuersonan haci durante di e pandemia pa mantene turistanan contento y trahadonan na trabou.





‘Mas y mas ta mira cu ta recuperando di e parti mas pio di e Pandemia, den e cuadro aki mi kier a gradici gerencia y empleadonan pa tur e sacrificionan y trabou duro cu nan a haci. Pa a confia den Gobierno den bon tempo y menos bon tempo y cu awe por mira cu e hotel tin un grado di ocupacion di 90%, cual ta algo cu ta bisa hopi.’

Prome Minister Wever-Croes a sigui bisa cu tur esaki no por tabata posibel sin esfuerso di cada un trahado di e hotel, nan forma di traha, empeño y cariño cu ta pone cu turista ta bin bek cu hopi smaak.

Na e ocasion Prome Minister a combersa cu algun turista cu tabata hopi contento y satisfecho.

“Den nomber di Gobierno di Aruba ta gradici Hyatt pa tur locual cu nan a haci durante e Pandemia pa mantene e hotel, pa mantene trahadonan na trabou y paganan mas cu 60%. Pero tambe especialmente pa yuda Aruba den recuperacion di turismo, Premier Wever-Croes a termina bisando.





Pa evita pa nan bira Parlamentario of Minister

Peticion pa mihor screening di politiconan abusador di menor

ORANJESTAD -- Un grupo di representante di Fundacion ‘End Child Abuse,’ a presenta na oficina di Gobernador Alfonso Boekhoudt pa entrega un carta cu ta mas bien un peticion, cual carta tambe a wordo entrega na Parlamento, c’un peticion urgente segun e fundacion. Splicando contenido di e carta ta entre otro cu nan ta pidi pa tur Parlamentario y Minister den futuro, pasa den tres diferente tipo di screening, pa di e forma aki ta cumpli cu e maneho di integridad cu politiconan ta papia asina hopi di dje.

Dos representante di e fundacion, esta Mijenou Tromp y Edwin Willems a drenta pa haci entrega di e carta na oficina di Gobernador, ya cu e fundacion ta sinti cu ya caba a yega di haci hopi promesa n’e fundacion, pero no a cumpli cu nada.

A mustra cu e fundacion aña pasa a organisa un demostracion grandi pa mustra nan mal contento p’e forma con e sistema ta funciona aki na Aruba y riba e dia ey nan a haya hopi promesa, pero tur a resulta di ta promesanan falso.

Señor Edwin Willems a mustra despues cu nan a wordo informa cu Sociaal Crisis Plan a inverti 36 miyon florin pa atende cu problemanan social, pero e no a trece ningun tipo di beneficio pa muchanan y na mes momento a mustra cu no tin ni un Kinder Ombudsman pa casonan cu bay den doofpot. Tur esaki, pero mas tanto e pasividad di e instancianan aki, segun sr. Willems, a percura un disgusto grandi ya cu no ta bin cu solucion pa abuso contra muchanan.

El a sigui mustra cu nan tin nan propio pensamentonan riba pakico di e tardansa den binimento di solucionnan y tin biaha e procesonan ta wordo stroba dor di hendenan cu posicion halto den Gobierno, pa motibo cu nan ta meti den e casonan aki of nan ta tapa pa otronan.



P’e motibonan aki, e fundacion a dicidi di entrega un carta na Gobernador pa pidi un debido screening di politiconan pa mira si esaki lo por yuda crea mucho mas efectividad tanto di parti di Gobierno como Parlamento pa atende cu e situacion serio aki.

Loke ‘End Child Abuse’ ta pidi riba e tema delicado aki, ta transparencia, integridad y solucionnan y apesar di promesanan haci, apesar di Sociaal Crisis Plan, te ainda Voogdij tin lista largo di cliente caminda na final di cuenta nada a wordo haci.

Segun èks minister Steven Martina

CTB trahando duru pa pone turismo di Kòrsou bèk riba pia

WILLEMSTAD.- Turismo ta un dje sektornan mas importante den Korsou su ekonomia i un dje sektornan ku último añanan mas a floresé na Kòrsou. A haña e impakto di COVID i ta trahando riba e normal nobo kon pa rebahá turismo despues di COVID. P'esei CTB ta trahando duru riba merkadeo i e produkto i posishon den e diferente merkado, airlift, pero tambe huntu ku CHATA i otronan den e sektor kon pa pone turismo riba pia bèk, kon di forma mas aselerá kontinuá ku e desaroyo positivo di nos tu-rismo, ta loke ku minister enkargá ku sektor di turismo i ekonomia sr. Steven Martina a duna di konosé na presentashon di sifranan di sektor di turismo dor di CTB. E èks minister a felisitá Corendon Hotel, pasobra el a bai bou di e marka famoso dje kadenanan dihotèl Hilton ku a amplia su portafolio di hotèlnan all-inclusive ku Corendon Mangrove Beach Resort.

Traha duru

Sr. Martina a bisa ku ta masha importante pa Kòrsou por tin un kadena importante asina manera Hilton den totalidat di hotèl ku ta ofresé.

Pasobra Hilton ta un marka ku ta zona konosí tantu pa e merkado merikano komo esun internashonal. I tambe dor ku esun di Corendon ta keda aden, i e ta un nòmber konosí na Hulanda i Oropa. Kòrsou entretantu ta yama bon biní na un barku krusero nobo. Ta orguyoso ku Kòrsou a keda selektá komo promé porta ku e barku ta bini.

Esaki ta danki na e bon trabou di CPA i CTB, pero tambe e manera kon Kòrsou a dominá e pandemia di COVID-19.

Dor ku a sa di konténé e pandemia Kòrsou a keda selektá komo un dje portanan pa e barku krusero Celebrity bin mara. Sr. Martina a bisa ku esakinan ta señal positivo pa rebibá nos sektor di turismo i krese nos ekonomia.

"CTB ta trahando duru. Gobièrnu tin orea pa skucha loke ta pasa den e área. Tin algun aspekto manera e PCR tèst, tèst Antigen, e pasport di vakunashon, tur esakinan ta aspekto ku gobièrnu ta traha riba dje pa hasi estadia dje turista na Kòrsou mas trankil posibel. I tambe hasi merkadeo agresivo i hasi konosí ku Kòrsou ta man habri pa turismo i rebibá e sektor turístiko di Kòrsou", ta loke ku sr. Martina a terminá bisando.



Segun Paul Pennicook, direktor di CTB:

Hopi bishitante ful vakuná ku interogatorio pa hasi tèstnan pa drenta Kòrsou

WILLEMSTAD.- Hopi turista, esta bishitante pa Kòrsou ta puntra ta dikon si nan ta ful vakuná, nan mester hasi tèst pa drenta Kòrsou, ta loke ku sr. Paul Pennicook, direktor di CTB a duna di konosé den presentashon sifranan di turismo na prensa.



El a bisa ku aktualmente tin e diskushon riba e proseso pa turista drenta Kòrsou dor ku nan tin di yena vários papel.

E ta spera ku gobièrnu ta konsiente di esaki. Pasombra e pregunta ku mas tantu nan ta haña riba wèpsait di CTB tur dia ta dikon si e hende ta ful vakuná, e mester pasa tèst tòg pa drenta Kòrsou.

Sr. Pennicook a bisa di a informá gobièrnu di e "preokupashon" aki di bishitantenan.

No mester lubidá ku un barku di turista ta bishitá Kòrsou i a kita e "bubble" ku tabatin, ta pasobra Kòrsou ta bon vakuná.

Mas aleu e direktor di ofisina di turismo a bisa ku instansianan ta kere ku pa aña 2023-2024 turismo por kuminsá rekuperá mundialmente. Sr. Pennicook a papia ku IMF kende ta kere te na 2024 por yega na numbernan haltu di turismo ku Kòrsou a konosé na 2019. Aña 2019 tabata un aña bon pa turismo pa Kòrsou. IMF ta pronostiká ku Kòrsou lo kai ku 8%, pero sr. Pennicook ta konfia ku lo bai 8% dilanti pa ku turismo na Kòrsou.

Detenshon pa ladronisia di outo

WILLEMSTAD-- Kontinuando ku investigashon den un kaso di ladronisia di outo kometé den luna di yanüari último den área di Mahuma, polis a detené un sospechoso. Djamars 15 ultimo, tim ku ta investigá ladronisia di outo konhuntamente ku personal di UST a detené e hòmber sospechoso G.N.M. nasé na Kòrsou di 40 aña di edat, pa e kaso ariba menshoná. E detenshon a tuma lugá na Kaya Renbak. Seguidamente e agentenan a tene dos entrada hudisial na Kaya Renbak i na un adrès na Moontjeweg. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Rekordando 45 aña Extra

Extra djaluna 15 di mei 1978:

Manera ta konosí, for di algun siman pasá e kompania sinematográfiko di Hulanda, Polyscope, ta realisando filmashonnan di e serie di televishon pa 'Duel in de diepte'. Den e serie aki tin aktuashon di artistanan hulandes i tambe artistanan antiano. Entre otro nos por menshoná Lidy Sluyter, Peter Faber, Lex Schoorel, Ronald Carrilho, Willem Anthony.

Djabièrnè anochi a kuminsá ku e filmashon anochi, motibu pa kual Polyscope a tene un konferensia di prensa, unda tur e hendenan di prensa por a presensiá e filmashon djabièrnè anochi na Sorobon. Pa e filmashonnan a konstruí un rancho di palu den besindario di Piedra Pretu.





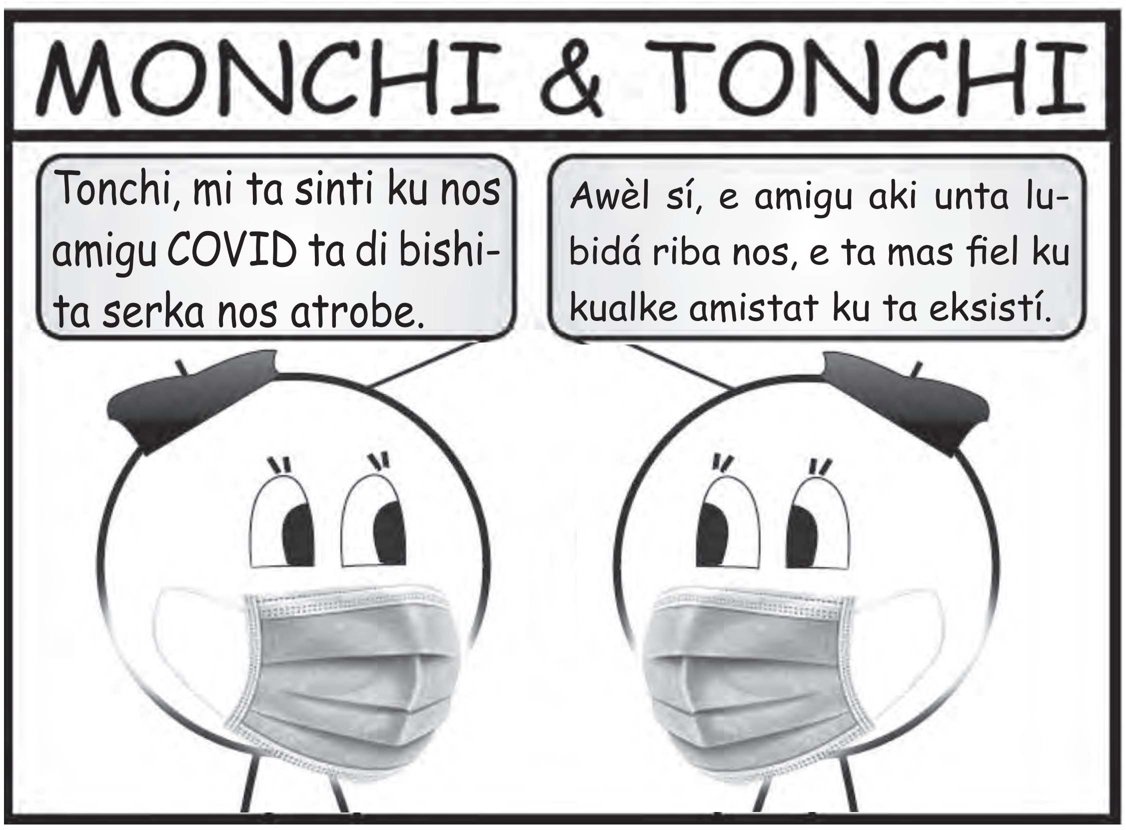


Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 17 yüni 2021

12.00 Herensia:
Josefina Silie-Coffi
(Yufrou Ui)
13.00 AkíBoneiru:
Aki Boneiru - Machi i Pachi
Kultural vila Antonia 2018
15.00 BAPA:
Arnold Edward Anthony
16.00 Herensia:
Sergio Winklaar 1
17.00 AkíBoneiru:
Charla Sedney Marten
Papiamentu
18.00 Herensia:
Buchi Frans
(Bolivia #1)
19.00 BAPA:
Albertico Janga
20.00 Herensia:
Frank Goeloe
21.00 Aki Boneiru:
Atan Lee 'Museo'
22.00 Herensia:
Sabina Koolman
23.00 Programa spesial:
Bonaire - Eiland van Rust

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 17 yüni 2021



Ta parsialmente nublá i tin chèns pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Nos konosé nos fe katóliko?

Outor: Pader Fernando Pascual, L.C.

Hopi katóliko no konosé nan fe, maske nan ta karga den nan “ficha personal” e hecho di a risibí algun sakramentu i un poko di formashon kristian.

Den nan pasado personal, e mayoria ora nan tabata mucha, a keda introdusí den un iglesia. E saserdote a basha awa riba su kabes i a bisa: “N., mi ta batisá bo den nòmber di Tata i di Yu i di Spiritu Santu”.

Ora tempu a pasa, nan a skucha den kas, na skol, den parokia, algu (tin bia masha poko) tokante doktrina katóliko. Mesora deporte, weganan, televishon, novela, a okupá henter tempu. E mente a yena ku ideanan nobo, miéntras ku e fe a keda einan, manera un dato kultural vago i konfuso.

Esun ku konosé poko, esun ku konosé su propio fe malu, ya ta riba e pista di esnan ku ta laga di krese, di esnan ku lo pensa i aktua no manera kristian, sino manera no kreyente.

Un di e urgensianan ku nos tur katóliko mester sinti ta di siña muchanan, adolesentenan, hóbennan i tambe adultonan, fe. Únikamente esun ku konosé kiko ta nifiká ser kristian, kua ta e bèrdatnan di kredo, ku Hesus ta siña den Evangelio, despues por dal e paso serio profundo ei, di bisa “mi ta kere”.

Pero fe katóliko no ta konsistí simplemente den akseptá kontenido, den konosé un serie di dato. E ta bai muchu mas ayá. Pasobra fe ta, promé ku tur kos, konosé i akseptá un Persona: **Hesukristu**.

Konosé e propio fe katóliko ta, e ora ei, hasi un eksperensia, deskubrí i topa ku Hesus di Nazaret. Ku e Profeta ei ku tabata mas ku Profeta. Ku e Hende ei ku tabata yama su mes “Yu di Hende”. Ku e Mesias ei ku a realisá signonan i milagernan. Ku e Lamchi ei ku a sa na duna su Sanger pa kita piká di mundu. Ku e Señor ei, Yu di Dios, ku a muri i a resusitá pa nos i pa nos salbashon.

E katóliko no ta sigui un ideologia, ni ta aseptá un doktrina humano, ni ta biba segun un kultura religioso. Konosé fe ta impliká yega na un enkuentro personal ku Kristu, manera e Apòstelnan, manera Pablo di Tarso, manera e miónes di kreyente di tur siglo.

Fe kristian ta inisiá, por lo tantu, for di un akontesimentu ku ta kambia tur parameter, ku ta permití deskubrí un horizonte di bèrdatnan maravioso.

Ora di splika e kombershon di san Pablo, Papa Benedicto XVI a komentá: “Pa nos kristianismo no ta un filosofia nobo òf un moral nobo. Nos ta únikamente kristiannan si nos haña Kristu. Bèrdat ta ku E no ta mustra su mes na nos di e forma iresistibel, luminoso, manera El a hasi ku Pablo pa hasié Apòstel di tur hende. Pero tambe nos por haña Kristu, den e lektura di Santa Skritura, den orashon, den e bida litúrgiko di Iglesia. Nos por toka kurason di Kristu i sinti ku E ta toka di nos. Únikamente den e relashon personal akí ku Kristu, únikamente den e enkuentro aki ku Esun Resusitá, nos ta kombertí realmente den kristian. I asina nos rason ta abri, henter sabiduria di Kristu i rikesa di e bèrdat ta abri” (3 di sèptèmber 2008).

Esaki ta e klave pa konosé nos fe: topa ku Kristu, sa ku E ta stima nos, i tuma plenamente tur loke El a siña nos den Evangelio, tal i manera Iglesia katóliko ta konservá i transmití. Di e moda akí, e saber akí lo kombertí den bida, i e ora ei kada un lo kombertí den salu i den is ku lo transformá un mundu yen di hamber di speransa.



E pan

1. E pan ku bo ta kome ta regalo di hopi.
Áwaseru, tera, simianan, plugmentu, esun ku ta mula, e panadero.
Kuantu a traha p'asina ku awe tin pan riba mi mesa di mi kas tin pan!
Kiko mi ta hasi pa otronan tambe tin pan?

2. Tras di e pan ku mi yunan ta kome Dios tei, ku ta regalá e “nos pan di kada dia” i ainda ta permití nos permití ku ta sobra algu pa nos e dia siguiente.
Dios ta enkantá un mesa kaminda kada un por kome pan na abundansia.

3. Na ora di kome pan awe a bin na mi mente i kurason tantu mucha ku den nan kas no tin pan.
Pa nan e pan ku mi ta kome ta smak manera “donut” i ami ta lamentá di ku e ta duru...

4. Awe den mi kas tin sufisiente pan i ainda a sobra.
Otro dia mi a mira kon algun pididó di limosna tabata buska un pida pan den e ko'i shushi riba kaya.
Apénas nan a haña algu pasobra nos ta preferá di duna e pan ku sobra na animalnan...

5. Den mi kas, grásias na Dios, tin hopi pan. E ta karu, pero mi por kumpr'é.
Hopi ta bai panaderia i ta kana pasa bai.
Nan tin hamber, pero nan no por kumpra pan.
Mi a duna kuenta di nan tremendo resignashon.

6. Awe mi a bai kumpra pan. Mi a bai ku un saku.
Una señora a mira mi. El a pidi dos pan. Sèn no a yega pa mas.
I pensa ku Dios ta sembra pan p'asina ku tur hende lo por a kome barika yen...!

7. Awe mi tabata ke hasi un milager ku mi pan.
Loke mi tin no ta hopi.
Si mi kom'é, einan mi pan ta kaba.
Pero si mi disidí na kompartié, sigur ku e ta yega p'ami i pa esnan ku tambe ke kome di mi pan.

E siguiente medidanan i prekoushon ta keda vigente durante selebrashon di Santa Misa:

1. No ta risibí Santa Hostia riba lenga, sino den man.
2. Selebrante prinsipal so ta tuma e Sanger di Kristu for di e kális.
3. No ta duna man ora ta deseá otro pas.
4. No ta usa awa bendita na entrada i salida di porta di misa.
5. Laba man frekuente ku habon òf usa un “hand sanitizer” ku por lo ménos 70% di alkohòl.
6. Tosa òf nister den un “tissue” di papel i tir'é afó si no por otro, tosa den e kròm di bo èlebog
7. Den kaso ku bo sinti síntoma di grip keda kas i tuma kontakto ku bo dòkter di kas
8. Uso di tapa boka ta keda ainda sumamente rekomendá a base di bo responsabilidat personal i sentido di komunidat di kuida i protehá bo mes i otro
9. Kantamentu dor di fielnan mester ta den un forma moderá
10. No por tin aglomerashon na entrada ni salida di misa
11. Kornan mester hasi uso di mikrofon i kanta moderá

Finalisando tarea entrenadó i asistente

S.V. Real Rincon a retirá Yeyo Trenidad i Antolin Theodora

KRALENDIJK--S.V. Real Rincon djaluna último 14 yüni 2021, den karta a retirá su staf tékniko ku ta Daniëlo "Yeyo" Trenidad ku ta entrenadó i su asistente Antolin Theodora.

Por a komprondé ku kosnan ta basta dia kaba no ta kanando muchu bon.

E karta di retiru ku a bai pa Yeyo Trenidad ta bisa lo siguiente:

"Risibí un kòrdial saludo deportivo di parti direktiva di SV Real Rincon.

Dia 1 di yüni último presidente di Real Rincon, sr. Carlos Pourier, a risibí un mensahe via app kaminda ta indiká ku abo den konsulta ku bo asistente sr. Antholin Theodora, a tuma e desishon ku ora bo kontrakt kaba ku boso lo wanta ku e tareanan di staf tékniko di sv Real Rincon.

Tambe bo a indiká ku boso lo por bai 1 luna mas ya Real Rincon lo por buska un hende nobo ku lo por sigui ku e staf tékniko ya ku bo lo no por sigui mas.

Den e afan ei direktiva di sv Real Rincon a pone un reunion di urgensia ku su miembronan kaminda a trese netamente e parti aki di bo desishon dilanti i a kuminsá sondia e posibilidatnan. Despues di e dia ei bo persona no a presentá na ningun treinen mas, ni na nos promé wega di kontinuashon di kampionato (anke bo a informá ku bo lo no por a bai e wega).

Bo asistente a dirigí e treinennan i tambe na e wega di dia 9 di yüni 2021.

Tambe direktiva di sv Real Rincon a konstatá ku tur esaki tin di aber ku últimamente tabatin algun impase entre e staf tékniko (coach i su asistente) i algun miembro di e ekipo senior di sv Real Rincon.

Direktiva a trata anke tabata un poko riba man, pa sinta ku ámbos miembro di e staf tékniko pero sr. Theodora no tabata por djasabra último.

Mirando e gravedat di e situashon a hasi un apelashon riba bo pa por a sinta solamente ku bo mirando ku ta kubo persona a sera un kontrakt di tarea, kaminda tin pará kubo lo a bini ku bo asistente.

Akinan bo a indiká ku ta mihó reunion dirèkt ku tur hende siendo direktiva a proponé otro.

Mirando e echo ku djárason awó, 16 di yüni mes tin nos siguiente wega di kampionato, direktiva ta haña ku si no tabata por a sinta promé durante fin di siman, ku lo no ta apto tampoko pa bai sinta promé ku e wega planiá di djárason awó.

Ta bin aserka ku mirando boso desishon pa no sigui mas despues di finalisashon di e kontrakt di tarea ku tin riba mesa aktualmente i tambe e impase ku no a logra solushoná durante di e fin di siman, i e tenshon reinante bou di nos miembronan pa ku esakinan, direktiva ta tuma e desishon di terminá e kontrato di tarea di inmediato ku e fecha di 14 di yüni 2021.

Nos kier a gradesí bo persona i tambe bo asistente, sr. Theodora pa boso konfiansa, p'e tempu ku boso a dediká i komprometé boso mes ku nos organisashon deportivo kaminda boso a aportá na e staf tékniko.

Nos kier deseá boso tur klase éksito tambe pa futuro ku boso karera komo entrenadó di futbòl.

Sperando di por informá bo sufisiente nos ta terminá,

Atentamente.

Na nòmber di direktiva S.V. Real Rincon,

Carlos Pourier

Julissa Frans

Sunifa Molina ku ta presidente, sekretario i tesorero".

Vespo kontra ATC djabièrnè

KRALENDIJK--Kampionato di futbòl di nos isla despues di e partido entre Juventus di Antriòl/Playa Pabou i e kampionnan di Real Rincon di Rincon ayera nochi, partido bálido pa kampionato di futbòl di nos isla, e kampionato ta sigui mañan djabièrnè ku otro partido di e kampionato den Stadion di Playa.

Pa djabièrnè nochi 8'or den Stadion di Playa, ta enfrentá otro e ekiponan Vespo di Rincon i e ekipo di ATC di Tera Kòrá.

E partido aki ta primintí di bira otro tremendo partido di e kampionato ku dos ekipo di kua unu ta bini di un viktoria, e otro di derota.

Vespo ta bini di viktoria di 3-0 riba for di nan último partido, ATC di un goliada di 5-1 kontra Atl. Flamingo.

Interesante di e partido aki ta ku tur dos ekipo ta bini prepará ku intenshonnan serio pa saka un viktoria di e partido i e tres puntonan di e partido.

Abo fanátiko di e dos ekiponan aki i e deporte rei futbòl, no por pèrdè e partido aki pa mira kua di e dos ekiponan aki lo bai ku e viktoria i tres puntonan di e partido.

Éksito na e dos ekiponan ku e partido aki i tambe e kampionato.

Tabatin konflikto den s.v. Real Rincon

KRALENDIJK--Tabatin konflikto den s.v. Real Rincon, loke nos por a komprondé di e DT Yeyo Trenidad i su asistente sr. Antolin Theodora, ku djaluna último a keda retirá den karta ku a bai pa sr. Daniëlo "Yeyo" Trenidad, karta na nòmber di e direktiva diario di e klup di futbòl kampion di nos isla.

Nos a papia ku tantu Yeyo Trenidad komo tambe Antolin Theodora i komprondé ku tabatin konflikto den s.v. Real Rincon i ku kosnan no tabata kanando muchu bon pa loke ta e staf tékniko i direktiva.

Yeyo Trenidad ku tabatin kontakto ku nos, pa su mes i na nòmber di su asistente, a bisa ku e loke a pasa ku a yega na e karta di retiru djaluna último, ku tabatin konflikto den e klup di futbòl aki.

Staf di entrenadó a pidi reunion general pa aklará tur kos pero e direktiva di Real Rincon a disidí di tene e partidonan separá i retirá e "coaching staf".

Di akuerdo ku sr. Yeyo Trenidad, nan a tuma e retiru trankil mirando ku nan no tin nada pa skonde. Tambe nos tabatin kontakto ku sr. Carlos Pourier presidente di s.v. Real Rincon, ku riba nos pregunta a bisa ku ainda no tin niun kombersason pa un próksimo entrenadó i su asistente.

Asina ku tin algu den tal direkshon a keda di partisipá esaki na nos.

Guillermo Montero a pasa pa ASHW

KRALENDIJK--E hóben futbolista Guillermo Montero di nos isla, di akuerdo ku informashonnan ku nos a risibí di su persona e siman aki, ta mustra ku e la pasá di Kozakken Boys pa e tim ASHW.

Tur dos e timnan aki ta hunga den degundo divishon di futbòl di Hulanda.

Kozakken Boys a keda bira i Guillermo a haña ofèrta serka ASHW i djòin e ekipo aki.

E ta sintié na kas ku su tim nobo.

Nos ta spera di sigui tende mas di Guillermo Montero ku su tim nobo ku ta ASHW ku tambe ta hunga den Segundo Divishon di futbòl di Hulanda.

Momentu ku nos risibí mas informashon di Guillermo Montero, nos lo trese esakinan na publisidat pa abo tambe tende di e desaroyonan di Guillermo Montero den futbòl di Hulanda.

Riba potrèt por mira Guillermo Montero huntu ku e entrenadó di ASHW ku ta Martin Nouwen.



Bonaire Super Store

Kaya Amsterdam 9, Kralendijk, Bonaire, Ph. 701-1717

Father's Day Sale

LG Air Conditoner (Dual Inverter)

9000 BTU	$ 500
12000 BTU	$ 550
18000 BTU	$ 699
24000 BTU	$ 999
36000 BTU	$ 1899

DAIKIN Air Conditoner

Non-Inverter		Inverter	
9000 BTU	$ 300	9000 BTU	$ 400
12000 BTU	$ 325	12000 BTU	$ 450
18000 BTU	$ 425	18000 BTU	$ 650
24000 BTU	$ 525	24000 BTU	$ 799

King of the AIRCO'S



50%+ ENERGY SAVING

50% OFF on installation charges

SHOP NOW

TCL Air Conditoner (Inverter)

12000 BTU $ 399

GREE Air Conditoner

Non-Inverter		Inverter	
9000 BTU	$ 300	9000 BTU	$ 425
12000 BTU	$ 325	12000 BTU	$ 475
18000 BTU	$ 450	18000 BTU	$ 699
24000 BTU	$ 550	24000 BTU	$ 899
		36000 BTU	$ 1500

OSKA Air Conditoner

Non-Inverter		Inverter	
12000 BTU	$ 300	12000 BTU	$ 375
18000 BTU	$ 400	18000 BTU	$ 575

LG Smart LED TV



32" $235

43" Smart LED TV	$ 399
55" 4K Smart LED TV	$ 550
65" 4K Smart LED TV	$ 799
75" 4K Smart LED TV	$ 1300
86" 4K Smart LED TV	$ 2299

TCL Smart LED HDTV



32" $185

40" Smart LED TV (1080P)	$ 275
43" Smart LED TV (1080P)	$ 350
50" 4K Smart LED TV	$ 399
55" 4K UHD Smart LED TV	$ 475



70% OFF CLOTHING

50% OFF KITCHEN ITEMS

50% OFF CLOCKS

upto 70% off! on Allmost everything

50% OFF MATS

50% OFF PLASTICS ITEMS

50% OFF CURTAINS

50% OFF SHOES

10% OFF STOVE, FRIDGES, WASHING MACHINES

50% OFF BEDSHEETS

SAMSUNG Galaxy A02s



$199

- 32 GB
- 13 MP Camera
- Octa-core 1.8

SAMSUNG Galaxy A21s



$225

- 64 GB
- 48 MP Camera
- Android 10

SAMSUNG Galaxy A12



$250

- 48MP Camera, 64GB
- Android 10, upgradable to Android 11, One UI 3.1

SAMSUNG Galaxy A32



$325

- 64 GB
- 64 MP Camera
- Android 11, One UI 3.1

SAMSUNG Galaxy A72



$499

- 64MP Camera, 128GB
- Android 11, One UI 3.1
- Li-Ion 5000 mAh Battery

SAMSUNG 8" Tablet (4G)



$199

- 1280x800 Resolution
- 2GB RAM, ROM - 32GB, MicroSD (Up to 512GB)

10" Tablet (4G) $ 325

Like us on Facebook / Bonairesuperstore